BI-SEMANARIO
No. 1.086- S. PAULO 29 DE MAIO DE 1935

NOTICIAS DO BRAZIL

Director-Masahiro Samesima Proprietario Seisaku Kuroishi

REDACÇÃO E ADMINISTRAÇÃO
RUA FAGUNDES, 178 - TEL. 7-4670

伯剌西爾時報

發行所 サンパウロ市ファグンデス街一七八「郵函一〇」電話七—四六七〇
伯剌西爾時報社
（本紙一週二回發行）
購讀料 壹ケ月—參ミル 半ケ年—拾六ミル 壹ケ年—參拾ミル

自覺を要する 綿作根本義（上）

一

我が經濟使節團は、サンパウロ滯在一週間プログラム攻めで、文字通りの寸暇なしであつた。それでも平生團長を首め團員一同は、健康にさしたる障りもなく無事に切拔け、二十六日の夜公式訪問を了へ、一と先づリオに引上げられる。國民外交の上から見て、是れまで例のないと云つてよいほど、大なる成功であつたを、吾人は喜ばざるを得ないのだ。

二

使節團を迎へた在留民側としては、何んとかして誠意を籠ての歡迎會を催ほし、主客一堂に會して歡談を交へたかつたのであるが、何分にも政府に於て作られたプログラムには、晝夜共片時の間隙もなく、在留民としては止むなく遠慮せざるを得ない立場におかれたを、甚だ殘念とするものである。が、併し團としては、此の邊の事情を諒せられ、六月十日後非公式に再來聖の機會に悠くり會ふと、使節團から却つて慰められた位ひであるから、先づく在留民としては、其の機を待つのほかはあるまい。

三

實は使節團としても、も少しプログラムにゆとりをつけ、在留同胞とも懇談を遂げたり、團員自からも使命に對しけん究もし、考へても見たかつたやうであるが、是れも公賓として待遇され、日伯親善の爲めに國民外交を必要とする手前不足も云へず、引廻はされる儘に引廻はされ、其の間「伯國產の原料品を買ひに參りました」の一天張りで、到る處歡待優遇されたるは、能く其の使命の公の方面を盡されたと謂ふべきである。

四

然し之に反し我が官憲側は、只外交だけのことを考へ、使節團の堂々行つて拔けることが、或は第三國の誤解を招きはしまいかと、心配して團長あたりに耳打ちせしが如きは餘計な心配のやうにも取られ、亦サンパウロに於ては、團長の工業講演會がお流れになつたり、舞踏會が主旨不徹底であつたり、日程が時間通うりにいかなかつたりしたことは、是れはアラシ流だと云つて仕舞へばそれまでであるが、總領事館や領事館が有る以上、も少し氣を利かして使節一行に滿足を與へ、其の効果を層一層大ならしめて貰ひたかつたのだ。

五

それはそれとして措いて、使節團の執つた行動中、吾人の最も意を得たことは、リオに於ても、サンパウロに於ても、豫め會見時間を定めて一堂に新聞記者と會見されたことである、記者の中には其の社の立場から種々な質問も出たのであるが、平生團長は、其の度毎に極めて明晰なる答を與へ—品物を買ひたい爲めに商談もし、けん究もさせて貰ひに參りましたで—經濟的使命以外に何等政治的口吻を洩されなかつたは、流石老巧の平生氏であると、感嘆深くせざるを得なかつた。

六

實際日本は、平生團長の言はれる如く、棉花たけでも年々外國から四百萬俵を買入れ、何億圓と云ふ巨額の金を支拂つてゐるのであるから、若し伯國—殊に聖州—が安價にして品質優良な棉を、而かも大量に産出するなら、此の棉だけでも毎年何十萬俵と云ふ數量を買ひ得ること、一點疑ひなきところである、故に在伯の我々同胞も大いに意を强くし、只眼前の利慾のみに走らず、棉花買入業者と棉作者とも諒解を作り、双方引合ふ程度の値段のもとに約束を作り、之を履行しつゝ、農場經營の安全を圖るためにも此の際特に棉作者が自覺するを緊要なことなりとする。

第二の宣言？

内憂外患の殺到に ヒットラー和協へ轉向

歐洲に新協商の曙光

【伯林廿三日】既報せる如く、獨逸問責決議案が聯盟理事會に於て採擇されて以來、或はバヴリアの山莊に、又は北海の洋上に當代の智囊を集め、秘策を擬したヒットラー總裁は愈々廿一日夜國會に於てナチス外交綱領十三ヶ條を發表したが、右外交演說は豫想された如き爆彈宣言の奥みは全然帶びず再軍備に關する既成事項の確認を代償に舊聯合各國政府殊に英國政府に對して和解協調を申込んだ平和宣言である

ヒットラ總統は宣言發表に先だち夜ハッセル大使をムッソリニーのもとに派遣して、ダニューブ會議參加を代償として獨伊兩國政府間の親善復活を要請し、更にゲーリング空相を通じてラバール外相に會談を申込んだ事實があるが結局得るところなく、而かも英國政府よりは嚴重なる警告が舞ひ込んで居り、國內的にはシャハト經濟相が財政危機の實情を指摘して反省を求めた爲め遂に和協政策に轉向するに至つたものと解せられる、尤もソヴィエート政權絕對排擊を表明してゐる點などに於て依然危機を藏してゐるがヒットラー總統今回の宣言は百パーセントの穩健さで恐らくヨーロッパ新協商の基調を構成するものと見られる

英獨會談 獨代表乘込み

【伯林廿一日】ヒットラー總統の外交方針宣明に引きつゞきリッペンドロプ以下獨逸政府代表は近くロンドンに乘込みヒットラー總統の宣言した大綱に基き愈々英國政府との間に海軍技術會談を開始することゝなつた

問責案成る

【東京廿八日ラヂオ】ドイツの軍備條項廢棄の宣言に關し去る五日一日より代表委員會を任命しこれが問責方法を研究中のところこの程其の報告書が完成した

滿洲國新内閣成立

總理は張景惠氏

【新京廿一日】滿洲國國務總理鄭孝胥氏は豫れてから辭意を洩してゐたが、建國の大業も第一工程を終つたので茲に正式に辭表を提出後任として、張景惠氏が新總理に任命された、張氏は廿一日閣員名簿を捧呈したが新內閣員は左の如くである

財政部孫其昌　外交部張燕卿
軍政部于芷山　實業部丁鑑修
司法部馮涵清　民政部呂榮寰
交通部李紹庚　文教部鄭孝胥
宮內府熙洽　參議府議長臧式毅　參議沈瑞麟　謝介石

右の如く新內閣は殆んど新人を登庸、綱紀を一新し愛國の大理想に邁進することゝなつた

其他の異動

哈爾賓市長呂榮寰氏が民政部長大臣に新任されたに伴ひ新京市長金壁東氏は哈爾賓市長に現奉天市長閻傳紱氏は新京市長に任命される筈である

滿洲國駐日公使館 近く昇格

【新京廿二日】滿洲國政府は日滿兩國關係の重大性に鑑み東京駐劄公使館を大使館に昇格するに決定し、初代大使には前外交部大臣謝介石氏が擬せられてゐる

大橋次長も辭任

【新京廿二日】滿洲國內閣の更迭を機に外交部次長大橋忠一氏も辭表を提出したので、滿洲國は南駐滿大使を通じて其後任を求めて來たが、南全權は二三候補者を擧げ其の意見を廣田外相に求めてゐるが外務省では南全權の意見を斟酌して後任を詮衡中であるが、有力候補として駐滿大使館參事官守屋和郞、外務省電信課長米澤澤次、前哈爾賓總領事現獨逸大使館參事官森島守人氏の三氏

調査局整備さる

五名の調査官任命 みせ開きは來月

【東京廿四日】內閣調查局は去る十一日開局以來、勅任調查官詮衡行き惱み等で開店後休業狀態にあつたが、廿四日の閣議で勅任調查官、奏任調查官を任命、並に行惱んだ調查局の陣容整備も內部的には完了したので來週早々から參與專門委員の詮衡を急ぐ事となつた、而して調查局の五大部門たる一般は松井筆頭調查官、財政は山田、產業は小山藤田兩調查官、交通文化は飯沼の勅任調查官五氏が擔當となり　これに十名の奏任調查官を適宜に組合せ內閣審議會の下局として又岡田首相のブレーントラストとして重要國策樹立の下調查及び審查を行ひ、決定は合議制を採り、勅任調查官全部を以て總ての案件につき合議する事となるわけで本格的活動は來月開かれる內閣審議會に諮問される案件を手初めとして開始されるわけである

十年に五十万人

對滿わが移民政策 —移民會社設立案—

【東京廿二日】滿鐵移民政策の確立については關係拓務、陸軍兩省に於て豫れて過去三ヶ年に亘る自衛移民の實績を基礎に之が恒久策樹立のため鋭意研究を重ねつゝあつたが南米に於ける移民會社の設立が漸く成功の域につかんとしつゝあるので之に力を得、資本金五千萬圓の滿洲大移民會社設立を企圖し在新京今吉敏雄拓務省出張所長を本省に招致陸軍省と交涉最後的打ち合せを遂げる所あつたが漸く之が具體案の決定を見たので廿二日午後九時森重東亞課長は渡滿現地で關東軍方面と折衝を遂げることゝなつた

右移民政策の骨子とするところは從來の自衛移民を廢して純然たる經濟移民（農業移民）として向ふ十五ヶ年間に十万戶五十萬人を送らんとする彪大なる移民會社を設立せんとするものでこれが資本金の點に於ては森重課長が折衝の上決定するべく拓務省としては國策の見地から可及的速かにこれが實現を期し、來年度豫算から計上實現を見るものと云はれる

東鄕元帥逝きて早や一ケ年

墓前祭に勅使御差遣

【東京廿八日ラヂオ】稀世の英雄、東鄕平八郞元帥逝きて早や滿一ヶ年の月を經て來る三十日一年祭が行はれるが、畏こくも聖上陛下には其の生前の偉勳を偲ばせられ、當日は東多摩墓地に取り行はれる嚴そかな一年祭に勅使を御派遣遊され、墓前禮拜をなさしめらる旨仰せ出された

外蒙代表現れず 滿洲里會談立往生

【新京廿六日ラヂオ】滿洲里會議は既報の如く昨廿五日から滿洲里に於て開催される豫定であつたが外蒙古代表は廿五日一日待つも現れず、亦廿六日の特別列車でも現れる模樣もなく、滿洲國代表は待ちぼけの形である

國體明徵問題 三黨共同宣言惱む

既報せる如く國體明徵問題は再燃以來再び一般の注目を喚起し政友、民政は明日午後一時より共同聲明を發するべく聯合協議をなすべく見られてゐるが、民政黨側は坂本幸太郎氏が赴く筈であるが、若し共同聲明に不參加と決定すれば、町田商相に諮問の上政民の連繫全く手を切るべく其の會合は注目されてゐる

政民連繫遂に解消

兩黨共聲明を —發して袂を分つ—

【東京廿二日】政民連繫の會談は未だ余燼盡きず相互に交涉を進めてゐたが國策樹立に關する內閣審議會參加不參加で兩黨は全く立場を異にし民政の與黨的立場に邁進するに反し、政友は不參加を表明して野黨の旗旛を鮮明したので全く連繫は解せうの形となつたが、民政黨は其の誤解をさけるため政友に對して其の解せうの通告文を發表した

今日迄國策樹立を目的として政民連繫をなして來たが今回政府に於ても同樣の目的で內閣審議會を設置し、我黨は之に參加したが貴黨は之に參加されなかつた、斯くては一方我黨は政府の審議會に參加し他方政府に對して反對的立場たる貴黨と連繫して別個に國策の樹立檢討に當ることは往々相容れざる點慶れあるのみならず（中略）近來政府に對する反對立場が一層濃厚となれる樣に見ゆる貴黨と依然連繫を繼續するは世上幾多の誤解を生じ政府を陰鬱ならしめる虞れがある云々

解消とは聞へず 今後は單獨で邁進

政友會態度を表明

これに對し政友は左の如く態度を表明した

政民連繫は憲政の大義を擁護すると共に根本國策の樹立を目的としたるものである然るに民政黨に於ては內閣審議會參加を機會に一方的に解せうせるは其の事情如何を不問了解に苦む然し既に民政黨自ら當初の聲明に頓著なく黨議を決定した以上我黨は此の通告を甘諾すると同時に今後倍々積極的政綱の樹立實現に邁進せんとするものである

政友更生に 長老會議

【東京廿八日】受難連なる政友會では黨の更生を圖るために長老會議が開かれる筈でこれは、前田米藏氏が中心となつて其の意向を各長老に傳へ、實現に努めてゐる模樣でこれが開催は岡崎老が歸京を待つて開かれる筈である

山本条太郎氏 政友會引退

【東京廿六日ラヂオ】多年政友會長老として黨內に重きをなした山本条太郎氏は近く政友會から引退する意向を有し、これが申出でを政友會幹部に對してなした

同氏の引退は原因は病氣で、過般來自宅にあつてラヂユム療法に努めてゐたが今後政界から遠つて只管此の療法を續けんとしてゐるもので他意なきを語つた

が政友の今後は愈々陣容の寂莫を加ゆるものと見られてゐる

報國の念愈堅し

日本海々戰三十周年記念 大角海相語る

【東京廿六日ラヂオ】廿七日の海軍記念日を控へ、大角海相は廿六日其の感想を左の如く述べた

わが海軍が日本海にバルチック艦隊を破つてから三十周年を迎へるが、今日の國運の發展と非常時に當つてこれを偲ぶに實に感慨無量なものがある

帝國は現に海軍々縮問題に直面してゐるが、益々報國の念を堅固にするものがあり、今、皇國の興廢此の一戰に在りの訓は、わが帝國の現狀にも當て嵌るもので此の一句の感銘を更に新しくする

日本品に對し二割重稅案 ヴエネズエラ國會に

【東京廿三日】齋田領事代理より外務省に入つた公電によれば、ヴエネズヘラ國會は日本品だけに二割五分の重稅を課する案を審議中で通過の可能性が充分にあり憂慮されてゐる、昨年度の我輸出は百九十六萬圓、輸入は三萬圓で爲替安で輸出激增した爲めの對策と見られてゐる

ラヂオ小報

—廿六日—

高校校長會議

全國高等學校長會議は日本公私學校の顏を揃へて文部省會議室に開會、文相の訓辭あつて各局談長出席、卅日まで五日間に亘つて行はれる筈

支那留學生激增

日支親善の空氣を反映して日本學術進入の傾向著しくなつた今日支那から留學生五千名が目下留學中で、今後とも漸次增加する傾向を示してゐる、大正初年支那留學生の日本に留學するもの頗る多く一萬五千餘を算してゐたが支那革命のために漸次減少して二千乃至三千人程となつたが更に滿洲事變上海事變の勃發でこれが七八百人程に減少し、日支關係の好轉と共に其の數を增し、最近支那は二千餘名に、滿洲國人二千餘名に垂んとした

海軍記念日

廿七日海軍記念日を迎へ、午前八時、東京萬世橋驛前廣瀨中佐、杉野兵曹の銅像には軍艦旗を揭げ、當時の偉勳を偲ぶことゝなつた

春のリーグ戰

東京大學野球聯盟慶應對法政の野球戰は本日神宮球場で三時三十分から開かれたが七對三で法政の勝今シーズーに於ける法政は頗る好調子で戰跡十勝一敗で、優勝候補に擧げられるに至つた

尙早立戰は同日行はれたが十二A對二で早大の壓倒的勝利であつた

第八回學生陸競

第八回學生陸上競技大會は廿六日午後一時より大阪甲子園競技場に開かれ幅本（文理大）君の宣誓後百米競爭をもつて爭覇の幕は切つて開かれたが早大對文理大の對抗となり兩方力闘した結果四回シーズンの優勝者文理大を破つて早大優勝した

尙同日東京では早、日、文理、法政の十三校第二部春期陸競が明治神宮競技場に開かれた

—廿七日—

△貴族院議員滿洲視察

貴族院議員一條實孝公を團長とする貴院議員十八名より成る滿洲視察團は本日、新京宮內府に參內し滿洲國皇帝陛下に拜謁仰せ付けられ、優渥なる御言葉を賜つて退出した

高師校長會議

高等師範學校長會議は本日文部省會議室に午前九時より開始された松田文相は先づ開會に當つて、日本教育の根本精神を說き、我が教育の方針は歐米の良きを採つて我が固有の教育に附加することで、歐米の模倣であつてはならないと强調、これに對して校長側より學校の宗教教育は如何にするかとの質問等あり四時散解した

全國商業組合成る

全國商人組合八百五十八組合が大同團結して商業組合を組織すべく其の發會式が來る六日名古屋市に開かれることゝなつた

當日は町田商相、吉野次官が共に出席し、初代會長として吉野次官が擧げられる筈

經濟部長會議

各府縣に經濟部長が配置されてから初回の全國經濟部長會議が本日午後三時から內務省會議室に催され、後藤內相の出席の下に一場の訓辭があつて夫々協議に這入つたが經濟部長の經濟部所管事項として五條の質問を提出した

經濟部に土木課を置き技術、事務の兩部を分くるか

產業企業を中心とする企業體系の全般に亘るか　河川改修の木土に關する當局の意向、飛行場設置も都市計畫中に入れるや等々

選擧廓淸運動

內務省では來る府縣會議員の總選擧より全國的に選擧廓正の運動を起すことゝなり、豫てより其の準備を進めてゐたが、民間側の有志の廓淸運動が最も有力なるものとして本日、永田秀次郞、丸山鶴吉堀切善次郞其他有志八名を內務省に招き、後藤內相を中心にこれが關係者參集して打ち合せをなした

伯國小報

ルーマニヤ公使 聖市訪問の感想

【リオ二十四日】去る十七日聖市を公式訪問せるルーマニヤ公使は歸府後新聞記者團に左の如く感想を語つた

聖州でうけた歡待は感銘が深い聖市植物園カンピーナス農事試驗場を參觀して非常に參考になつた、珈琲棉を本國に輸入を增進する可能性が充分ある、兩國關係の重要性に鑑み聖市に領事館を設置するかも知れない

ロイド汽船 破產申請

【リオ二十五日】愈々法廷で破產宣告審理中であるロイドブラジル汽船の從業員は益々不安の念にそはれつゝあるが代表者を派して大統領代理に陳述する所があつたが同氏は對策目下考慮中であると答へた、一方交通大臣は本邦の債權千三百餘コントの延期方を大藏大臣へ申請した

伯語新舊綴字法

【リオ廿一日】サ・カタリナ州選出フラビオ議員は伯語新綴字法に關して去る廿一日の議會で意見を開陳する所があつたが新憲法は舊綴字で印刷されてゐるが今度の大統領教書は新綴字で發行されてゐる點を指摘し之の新舊法による煩雜を矯止すべしと述べた

伯佛交歡 バンケツテ

去る日曜日ホテルテルミヌスに於て佛商業會議所主催でアルマンド州統領以下多數の官民を招待主催者側の關係者も列席して盛大な晩餐會を催ふした、リオより佛國大使列席の爲態々來聖エスプラナーダに投宿した

勞働者保護調査 委員會を提案

【リオ二十日】聯邦議會少數黨は農業、鑛業勞働者の保護に關する憲法廿六條に關する調査委員會を設定するやう提案した

米伯通商條約 米下院で問着

目下開會中の米國國會下院に於て過般批准された米伯條約の審議が廿五日下院特別委員會に附議されたが、同委員會は伯國產マンガンの輸入稅を半減したことは米國工業を破壞するものであり、又家畜類の減稅はウ國、亞國、墨國の同品にその恩典を均霑せしめる結果米國產品の打擊少なからずと難色を見せた、同條約は下院の協贊なくも法律上實施されるが、下院の態度如何では相當前途に紛糾を見るべく委員會の態度は頗る注目されてゐる

伯國元首を迎へて

盟邦の契いよく固く 伯亞軍事同盟調印さる

去る廿四日武市政廳にて

セツリオ大さう領は伯國艦隊、飛行隊の護衞の元に去る十七日國土を後に堂々鹿島立ち廿二日午後二時ブエノス港へ上陸したが伯國側からは多數の隨員の外學生團觀光團も加はつてたり武市は都を擧げて歡迎の熱狂裡にある

セ大さう領訪亞第三日目には早くも伯亞軍事同盟の調印が行はれ伯亞學生教授團による文化交換盟約結ばれ多年の懸案である伯亞通商條約も近く締結の運びになつて居りこの訪問を楔機として南米の二大國の親善に拍車を加へ輝やかしい未來が期待される

セ大さう領渡亞第三日の去る廿四日午後六時政廳のサロンブランコに兩國の顯官相會し輝く交驩が行はれたがサベドラ・ラマス亞國外相の演說に繼いでマセド伯國外相セ大さう領の演說があつたがセツリオ氏は伯亞の歷史的關係より說きおこし現下の難局を打開する道は兩國依存の原理に則して兩國の握手の緊密を切望する旨力說した次いで兩國元首によりて軍事同盟條書の調印が行はれた時五月廿四日午後の七時四十二分、洵に南米の青史に輝く盛典であつた

伯亞軍事同盟の內容

南米諸國の歷史は革命と內亂の連續にして之のみに南米の發達が阻害されたといつて過言でなく最近に於ても亞、ウ、伯國三國とも革命の頻發に苦しんでゐる、共通の惱みが革命內亂防止の爲協力する軍事同盟の促進を追したものであらふ其の內容を見ると

條文十五條より成り兩國の一方に於ける內亂及之が陰謀防止の爲他國は反軍に武器軍需品等の供給から通信機關の利用すら禁ずるもので義勇軍として之に加擔することも許さず其他革命軍の他國領土通過、武裝解除に關して規定するもので締盟國の一方が之を廢棄した後も尙一年間効力がある

＊　＊　＊

尙廿四日伯亞兩國學生教授團の交驩によつて學生教授の交換盟約が成立したが之によつて兩國の文化に貢獻する所大なるべく又目下開催中の汎米通商會議に就いてサベドラ亞國外相は汎米二億の人民の福祉にき與する成果を期待すると述べてゐる

使節の入來に 賑ふ言論界 ―續―

葡字紙論說巡り

伯棉を繞る 各國資本戰 デアリオ・カリオカ

廿四日リオ發行デアリオ・カリオカ紙フエルナンデス・シルバ氏の特別寄稿に次の如く論ぜられてゐる

伯國棉花は現在伯國輸出品の第二位を占むるに到つたが改良と獎勵合理的企業によりて伯國の〝黃金〟珈琲に代はりて伯國の大宗となるのは近い將來であらうと冒頭し伯棉の發達の沿革を述べ前大統領ウエセスラウ・ブラス氏が棉作獎勵の熱心な唱導者であつたこと及棉の過去伯棉の生產數字を擧げ近時各國資本の進出の機運を促進したのは國際商品の棉の增產による所が大きいと述べ轉じて輓近專門家技術家銀行家等よりなる英米日等の資本家を迎へたが彼等は巧に其の眞意をカムフラーヂし利益を擁護せんとしてゐるが米國は棉花問題の解決の爲、英佛は投下資本の防衞の爲で日本は在伯邦人の事業を利用せん爲であると中々穿つた樣な觀察を下し今後氣候土地其他の點より北はアマゾンより南はパラナ州に到る尨大な地域に棉作が可能であることが證明づけられてゐると記し最後に伯棉の躍進につれて各國資本の白兵戰が熾烈になるだらうと暗示してゐる

移民問題と 通商は別

フオリヤ紙の論調

憲法條項を盾に排日の痛烈な論說を掲げ一方聖州勞働力の不足を論じたり色合明朗を欠ぐ聖市發行フオリヤ紙は去る廿一日の論說に我々は從來日本移民の排斥論陣を張つて來たが之が爲に邦人の優秀性を否むものでないと苦しい辯解をなし今回經濟使節の來伯は伯國珈琲棉花の二大消費國と廉價なる日本品の市場である兩國に蟠まる通商不振の因を除去する絕好の機會であつて引いて我地球の對蹠地日伯の發展に貢獻を期待する意味に於て使節に對し熱烈なる歡迎辭を呈すると述べてゐる

伯國品 宣傳の好機 ア・ナソン紙

十七日リオ、ナソン紙は左の如く述べてゐる

昨日日本經濟使節團一行が來着した、それ等は日伯兩國の通商振興の可能性を檢討する目的で

これに對して伯國人は最高の便宜を以て遇すべきである

常にかうした人々が密かに來ることをせずに各團員が其の信任狀を明らかに示しつゝ、堂々と來たことで其の目的が解る

團員使節は夫々實際家で且つ日本で重職にある人々であり、既に渡伯前に伯國に關しては其の眞情を知悉した人々である

今回の來伯は豫め定められた腹案を比准するために公使を帶びてゐる

日本は通商的發展を遂げる必要性に迫られてゐる、同時に伯國も輸出增加を圖る意味からして延いては內地の經濟不況を緩和する意味から特別の便益を日本に供する可能性がある故に伯國に定住してゐる十萬數余の日本人との連鎖を以て日本に伯國が連繫することは兩國間に利益の衝突することもなく亦兩國關係を困難ならしめるものも無い

昨日一步を印した使節一行は伯國を理解せんとし產物を評價せんとしてゐる、定めし具體的結論を持つに至るであらう

それ故に使節の訪問は國富の門戸を開く新らしき可能性を生じ極東の世界的大市場に最高の伯國品宣傳の効果を生む

昨年度珈琲輸出 百万袋方減少

昨年度一九三四年の伯國珈琲輸出は前年度に比して一、三二二、四三〇袋の減少で一四、一四六、八七九袋を算した

これが價格は前年の二、〇五二、八五八コントに對して二、一二四、五一二コントスで六一、六五四の增加、英磅換算でこれを觀るに、三三年度二六、一六八、四八三磅に對し三四年二一、五四〇、五九九磅で四、六二七、八八四磅の減少となつてゐる

かゝる百萬袋餘の輸出減少を見たに拘らず尙價格に於て增加を見たことは珈琲の値上りが原因で前々年度平均價格一袋當り一六釬六七七レースに對し昨年度一四九釬四六八レースを算した

更に輸出量減少について見るに、北米の減少が最大因をなし、次いでアルゼンチン、佛國、和蘭がこれに次ぎ、六十一ヶ國中實に三十二ヶ國が輸入の減少を見せた

一方二十九ヶ國は獨逸を筆頭にフインランド、ルーマニア、日本等增加を示した、北米の減少は約七十五萬袋に達しこれは消費減でなくむしろ、他國品ウヤバ、ケニアの進出が熾んになつた結果と見られてゐる

サントス港到着 日本品

廿三日マニラ丸

裝飾品―一一一函（一三、二一〇キロ）陶器二九函（三、七一四キロ）セロホーネ紙八函、レコード八函、食料品二函　一、一四三一キロ）ビロード三函（三四八キロ）電球三四函（一、一八八キロ）コルセツト一函、ボタン一函（一七〇キロ）紙一五函（一五九二キロ）粉末砒素四〇〇函（二二、二四〇キロ）砒素四〇〇函（二三、六一四キロ）縫糸二〇函（三三、〇〇〇キロ）黑ピメント二〇〇袋（一二、五四七キロ）製布原料綿糸九二梱（二三、六九〇キロ）

以上諸品の積出地は名古屋、神戶香港となつてゐる

駐伯米國大使 本國に歸着

【紐育十六日】駐伯米國大使ギブスン氏は夫人同伴マンハツタン號で入港したが、新聞記者連の質問に答へて、米國兩國々交の將來に就き樂天的見解を述べ過般兩國間に結ばれた通商條約を稱讃した、なほ同氏は近くリオ市に歸任の筈

大阪別府間定期航空路

【東京三日】大阪別府を繋ぐ定期航空路は本日より開始し、第一機が大阪から別府へ飛行、途中松山で着陸したが別府では全町を擧げて此の開航祝ひをなし花火を打ち上げて非常な賑ひを呈した

尋人

茨城縣人　大關七良
岡山縣人　黑川峰藏
岩手縣人　盛合武（四十六才）

右之者現住所承知致度ニ付御承知ノ向ハ當館宛御一報相煩度シ

昭和拾年五月貳拾貳日

在サンパウロ帝國總領事館

拜啓各位益々御隆盛の段奉賀候陳者今度本社員鄕原重登君に貴地一帶を御訪問致させ申すべく候間甚だ厚釜敷候得共同君參上の折は何分の御配慮を賜り度奉懇願候

伯剌西爾時報社

アララクアラ線各位

日本人會 組合 社へ ―お知らせ●●

土地一千アルケール 無料で拾年間貸し度し

場所はモンテ・アプラヂーベル(Monte Aprazivel)の司法區の健康地帶にある一等地

但し契約期後にはホルマ・パスト及びクルチバードの土地として返還すること

照會は　ペードロ・リシアルデ
オリンピヤ　郵函　一〇
Pedro Ricciardi, OLYMPIA

特約販賣店募集

弊店製作の野球用品特約販賣店を募集致します

一市町又は一驛一店を條件として商店に限ります

御希望願へる御方は何卒御申越被下度早速取引條件等御通知申上可候

リンス市
富士屋運動具店
郵函　二〇三

求人

炊事婦＝廿五才より卅五才位迄（健康なる婦人）
子守＝十五、六才の强健な娘さん

右各一名至急入用に付手紙或は直接御面談願ひます

バダリヤ
野中商店
Rua Carvalho de Mendonça, 428
SANTOS

子供の園

六月號發賣

冬やすみの讀み物ぞろひ

★口繪寫眞★
思ひ起す三十年前!!!（日露戰爭を偲びませう）
滿ソ國境の日本移住地で同胞はどうして暮してゐる？
海外 同胞愛國機の勇姿
其の他ブラジルの寫眞滿載

主なる內容……

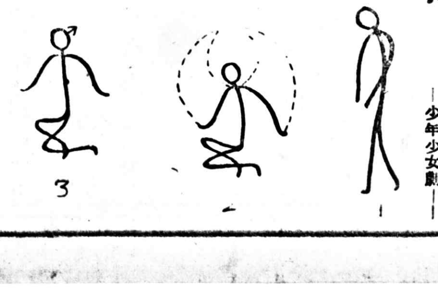
繪入葡文物語 三銃士（いよいよ面白くなる！）
六月のお祭り サン・ジオアンの話

果然大好評の わが母いづこ（マルコ少年は母在ますアルゼンチンにやつと着きました）
學藝會用 兒童劇 いつまでも續く話 一幕物の面白い ―少年少女劇―

科學講話 地球はどうなるか？
修身講話 國の種類

美しい色刷 日伯讀本 パラグワイ戰爭の一リアシユエロ激戰

振付舞踊唱歌 ぐみとり（樂譜入り）【可嚀な挿繪と說明入りで各小學校で大歡迎です】



マンガ滿載

豫約の分 全部發送濟

新しい懸賞『迷路さがし』募集

四月號懸賞ヌリヱ入選者發表
三月號懸賞入賞者には洩れなく賞品をお送りしました

デフレイション攻撃と 農村勞力不足問題

十八日農聯總會

去る十八日伯國農業聯盟常例總會はマルシリオ・ベンテアード氏の司會の許に開かれたが、席上同聯盟の總裁フランシスコ・フエレイラ・ラーモス氏が伯國今後の通貨政策に關してインフレ政策を強調したことは頗る注目された

氏は劈頭、「珈琲と爲替」と題して一他國の珈琲を壓倒して伯珈琲の輸出を增進せしめるために珈琲の低價格政策を採ることは決して正鵠を得たものでない、諸ゝ國の珈琲が一九二八年以降最近にかけて約三十ポルセントの價格の下落を見てゐるが其の最近五ケ年間の輸出量は一九二八―二九年八・三六一千俵、二九―三〇年八・三二二千俵三〇―三一年八・五四五千俵三一―三二年八・一三四千俵、三二―三三年九・四四二千俵、三三―三四年八・三八九千俵、三四―三五年八・二〇〇千俵（推定）で三二―三三年は聖州の革命のあつた年で其の他の年は價格の下落の影響が全く反映してゐない、昨年度の珈琲輸出に見ると約一百萬俵の輸出減を見たに拘らず尚價格に於て增加を見たことは價格の騰貴によるもので、伯國が珈琲の輸出を大宗とする限り、これが貿易の受取高增加を來す最も利便な方法は、珈琲價格騰貴には通貨を膨脹せしむべきで、今日歐米各國其の政策を採らぬ國はないと英佛を引例し、殊に佛國は六十五億法から五百六十億法に上り今日は八百二十億法を算する、伯國は三百五十萬コントから三百萬コントに縮少せんとしてゐるのは時代錯誤である須く適當なる膨脹を斷行し一定水準に珈琲價格を定着せしむべきである

珈琲一袋當り四磅乃至五磅の時に其の輸出は八千萬乃至一億磅に上つた今日一袋一磅強の時に其の輸出額は三千六百萬磅である　とてインフレーション政策を強論した

農村勞力不足

更に氏はカタンヅーバ、リベロンプレート、カンピーナス方面を視察した感想として棉作に農村勞働力の不足しおることを述べ、目下農村に於ては耕主が移民勞入を請願すべく各々署名を集めつゝある、しかし、勞働力の必要は四月から七月までの間で此の間が最重大時機で本聯盟もそれが達成に努力せねばならんと主張した

聖州棉 輸出狀況

聖州棉の輸出は一月一日以降四月末まで二三、三三〇梱（三、八九二、三五〇キロ）であつた內州內輸二、二〇五梱對外二一、一二五梱、對外輸出は獨逸の一七、九二一梱二、九九一、五〇九キロを筆頭に英國二、〇八三梱（三五、四八七キロ）佛國八三、〇三一キロ和蘭六三、二九五キロ、瑞西二一七〇一キロ、日本八、八七八キロ北米六二〇キロ、伯國州では聯邦府の一三四、四一四キロ、ミナス一一二、九九キロ、サンタカタリーナ八二、四一六キロ、リオ州の三九、九九五キロであつた

驚いた 棉花界の亂調子

我が棉花購入の風船が擧げられたためもあらうが聖州の棉花値段が全く亂調子に狂ひ、聖州棉花商團は代表者をリオ市に遣り、（一）現行の棉花爲替政策を維持して變更改訂を加へざることゝ（二）聖州內奥地の棉花取引の平常な圓るため適當なる處置を講ぜられ度きことを請願してゐる

第二の問題に關しては、奥地の棉花相場が全く亂調しに狂ひ始めたことでこれは本年の收穫が半減したことも原因して棉花の立毛取引契約が履行せず勝手に高値の方へ持ち込む爲聖市の棉花商が現物なく全く窮してゐる殊に日本人が此の點で指摘されてゐる、一方棉花相場を見ると磅九十二ミル（自由市場）五十七ミル（公定相場）で大々六十五％、三十五％の下落である平均七十九ミル七五〇レースとなり一片三三二レースとなる、歐洲に於ける伯棉相場は十五キロ七一ミル二百レース同地點の運賃其他諸掛七ミルと見て、聖市相場は六四ミル二百程なるべきであるに聖市は七十二ミルで歐洲の平均相場を八ミル方超ねてゐる有樣で、これが奥地に行くと原棉で前月の四倍强に暴騰して居り、これでは伯棉は到底海外に輸出されぬと云ふのである（尚此の點については六面吉田氏の談參照）

本年度世界 棉産高（概算） 二千二百六十萬梱

米國農務省農業經濟課の手に作られた本年度の世界棉産高概算は二千二百六十萬梱と見られてゐるこれを前年收穫高二千六百十萬こほりに比すると非常な減少で且最近十年間の棉花平均收穫高が二千五百五十三萬梱にさへなるが此の平均收穫高よりも遙かに少ないもので注目される、內米棉を除いたものが一千二百八十六萬九千こほりでこれは本年一月の豫想に比して四十萬こほり減、昨年の同收穫に比して十八万四千こほり減少である其の減少は主として印度の六百萬こほり減少に依るもので、他方伯國、支那、ソ聯其他各國が增産を見たので差引前記の數字を見た譯である

北米の棉花輸出現況は前半期、前年に比して四二％を減じ、最近十年間の平均率より四三％の減少であつた

埃及棉の輸出は昨年八月以降本年一月末までの六ケ月間前年同期比十四％の衰微、同期印度は前年同期に比し四〇％の增加であつた紡績工場は歐洲は本年一二月操短に繰短で生産水準が著しく減少、日本印度はこれに反して頗る活況を呈してゐる

●伯剌西爾年鑑
・野に出ては鋤鍬
・屋に入りては年鑑

聖市主要農産物相場表

五月中央市場買入値段

品名	22日	24日	25日
珈琲 四級 十基	15.800	15.900	15.900
砂糖 特上品 六十基	62.000	62.000	62.000
同 下級品	44.000	45.000	45.000
白米 一等品 六十基	51.000	51.000	51.000
同 並等品	34.000	34.000	34.000
マンヂオカ粉 四五基	16.500	16.500	16.500
小麥粉（內國產）	36.000	37.000	37.000
フエジヨン・クラロ	27.000	27.000	27.000
ミリヨ・アマレリニヨ 60基	12.800	12.700	12.800
同 アマレロン	12.500	12.400	12.500
鷄卵三級品(C)一打	3.000	3.000	3.000
アルゴドン 五級品	71.500	71.500	70.000
セボラ（聖州產）十五基	—	—	—
アルフアルフア 一基	.280	.280	.280
豚脂 六十基	157.000	157.000	157.000
綿實油（正味三六基入一箱）	63.000	63.000	63.000
馬鈴薯 アマレラ 上等	28.000	28.000	28.000
バナナ 輸出向 一房	2.000	2.000	2.000
石油（スタンダード二罐）	31.000	34.000	34.000
鹽 普通二十基	3.500	3.500	3.500

【註 棉花・珈琲上向き雜穀强調】

パラナ州海岸セラ・子グラ

本年度最初の入植者には 特種の御便宜をはかります

地味と氣候に就て絶對優秀の條件を具備する此の平和郷こそ邦人植民者の安定ある植民地の建設に好適して居ります。奮つて御參加下さい

地積一萬アルケレス地價一アルケール二五〇ミル（四ケ年賦）

ウニオン植民會社

聖市事務所 オンゼ・デ・アゴスト街六四番三階 中西周甫

Cia União Colonial Ltda Caixa Postal 2073 São Paulo

資本不要!! 棉作最適地提供

棉

變更線唯一 蟻害なき 水流の便 絶對健康地 三拍子揃ひ

變更線アグアペク驛アングロ屠殺會社所有に係るジヤロレカチンガ耕地內土地本年度分五百域、現在フオルマバスト貳百域の接續地を全然資本不要にてオーロ・ブランコの波に乘り得る最もよい機會を摑み得べく左記の好條件で日本人諸賢を募集いたします

◇山伐り、山燒き、家屋、井戸は耕地に於て負擔します
◇各請負面積の五分の一又は各ロツテ內の全低濕地は步合なしで米、ミイリヨ等の植付を許し、殘り（五分の四）は棉作の義務があり棉の三割五步の步合を納めて頂きます
◇期間は貳ケ年として希望に依り三、四年目のアレンダメント繼續に對し各自ロツテ再契約の優先權があります
◇希望者には域に付き月額參拾釺の食料を支給し、噴霧器、殺蟲劑は實費支給、收穫時計算さします

わたワタ

◇種子は耕地より無償にて支給、指導員を置き無經驗者には實地指導をいたします
◇移轉費用は遠近に依り相違しますが相當額の補助をいたします
◇生產棉は全部聖市繰棉相場五級品の四分の一の値段で買上ます
◇醫藥の契約も在り收穫後計算といたします
◇棉作の最大の敵である蟻害の全然ない土地ですが出て來た場合は何程でも無償にてフオルミシーダを支給します

一九三六年に耕地內に繰棉工場を設置貳千域の棉作の前提として右の好條件にて諸君に提供します

當方面で既に半數契約濟ですから希望者は一日も早く詳細實地御視察お願ひ度く、小生實地に就き御案內いたします

募集代理人 高橋信四郎 岩本三郎

變更線 バルバライゾ町

プ・プルデンテ寄宿舍及校舍改築寄附金及芳名

（第二回パラグアスー驛）

一金六百釺也 昭明會 丸林久治郎殿
一金五百釺也 同 小齋宗雄殿
一金五百釺也 同 柴久吾郎殿
一金五百釺也 太陽植民地 黑岩秀吉殿
一金五百釺也 同 荒毛勝市殿
一金五百釺也 同 白須爲之殿
一金五百釺也 文化植民地 山田登幸殿

小計三コント 六百釺
累計七〇コント 一一五釺也

第一回發表誤字訂正（プレシデンテの分）

一金三百釺也 松本虎次郎　一金百釺也 新垣龜三
一金二百釺也 小田原金藤　一金百釺也 成石清兵衛
一金二百釺也 小宅隆四郎　一金三拾釺也 沖田勇
一金二百釺也 比嘉龜三

ソロカバナ線プ・プルデンテ市
プ・プルデンテ 日本人會 郵函七一

三ケ年間を二百五十ミルの借代

廣大の棉作地あり【草種を播落す條件付き】

パウリスタ延長線黑土終點に當るキンターナ町附近に

詳しき事は御視察の折に御話し致します

キンターナ町 世話人 永井末松

吸口付新シガーロ

三勇士 定價 三〇〇レース

發賣元 カステロンエス煙草會社

Caixa 526 S. Paulo

日本菓子なら何でもお好みに應じ上品に且つおいしく調製致します

西中菓子店

聖市コンセレイロフルタード街五 電話二一八三八三

ゴマ買入レマス

聖市オンゼ・デ・アゴスト五一番

伊藤商會 郵函三一三三

"レコード"が着荷致しました

母國で大好評の流行唄、獨唱、俚謠端唄童謠、音樂、演說、映畫說明、琵琶歌、浪花節、義太夫、琴尺八、落語万歳等々のレコードが各種入荷致しました

このレコードに依つて皆樣の團欒の夕に一段の幸福と慰安を齎すことゝ信じます

品切れにならぬ內速刻の御下命を御願ひ致します

カタログは御一報次第贈呈申します

聖市 中矢商店 郵函二九九五番

別科實習生募集

本年度は都合により日本內地にて實習生の募集行はれざりしにより當地にても在伯者の間より特に別科實習生のみを募集することとなれり。志望の方は左記條項參照の上當場宛御照會ありたし

一、募集人員　五拾名迄
二、志願者の資格條件　（イ）小學校卒業程度以上（ロ）滿拾五歲以上貳拾五歲迄
三、在場年限　一ケ年（本年九月初めより明年八月末迄）
四、在場中の費用　月謝はなけれども食料舍費學用品小遣等のため毎月八拾ミル乃至百ミルレース位を要す、但し苦學力行の志ある者は其一部を自給し得る見込あり
五、照會用宛名　*Instituto da Pratica Agricola de S. Paulo, M' Boy, — S. Paulo*

以上

海外興業株式會社經營エメボイ
サンパウロ 農事實習場

學藝欄

★文藝、美術、音樂等各般に亘る寄稿を歡迎　★數量自由なるも一行必ず十五字詰　★取捨は編輯部一任　★原稿の返戻保管の責に任じませぬ

れろ秋のうた

★五人抄★

病床にて其他

病みてふす部屋の西窓あかあかさ夕日名殘りに靜かなるかも。
暖かき色消ゐて行く西の窓たそがれ行くをよこたはり見る。
そよぎ居りし桃の葉二つ黑みゆきて今はうごかず空かすか明るみ。
産院を出で來し妻のやつれたる顔に近よりもの云はんとす。
つきそひの獨逸娘にもの云はず目にて禮いふ妻やつれたる。
この日頃木立めぐれる産院を幾ゆきもどり案じ居りけむ。
つゝまれて靜かに息すこの吾子を恐ろしきものの如く我抱く。
我れ父となりたる安さひざの上の吾子をいだきて自動車ゆるゝ。

富岡清治

夜の汽車

体臭と煙草と塵と我れを含んだ汽車は夜を行く。
カマラーダが分けて吳れたケイジヨ舌にのせて湧く淚の熱く。
今吹いた口笛の餠が車輪にからまつてかすかに聞ゆ。

南仙子

蘭の花

夕ざれば枯木にかへりつがひなるおほむ啼くなり巣やこもるらし。
棉畑のペローバの高き枝もさに野生の蘭の花はよきかな。
夏の日をま上にうけてすくすくと龍舌蘭は高く伸びにけり

河原比露思

朝の假植

くきやかにそそり立つ椰子大空の澄みしづもりて秋となりけり
ほのぬくき土の親しさ初秋の朝レボーリヨの假植するかな。
（村之居を見る）
さんざめき人と興じつ今日一日わがなりはひは思はずさあれ。
娘等の下着姿のあだめきて心なまめく樂屋うちかな。
灯かげ明るき舞臺に立てる娘振袖の踊り姿やわれ戀ふるべし。

良夜

德尾溪舟

吾子抱きて祇園小唄を歌ひつゝ古里思ふ月の春戸路。
ボニータと吾子の指さす方見れば今しも月の澄み昇るなり。
浮かれてか嘶きつゝも馬の群ぞぞろ歩ける月の草原。
稻刈のことども語りつ湯あがりに妻と眺むる秋の夜の月。

鴨川青夢

詩をさぐる

＊聖市　半田多豪世

ほつたて小舍でも學校だ。
老爺さんがピンガで棉の好況を語つてゐる時でも、廿才の息子は漢字のむづかしさに頭をひねつてゐるだらう。
わづかな風にもゆれるランプの光のおだやかさ、コーロギの頭に月はのぼる。窓の下には、棉の桃が小首をかしげて、何を考へてゐるのか？
「こよひの趣」を感じてゐるのは、野心と生活難との板ばさみになつてもがいてゐる植民者の生活に、意義と美とを見出したいと思つてゐる教師であらうか？
日本的な感情でブラジル奥地のおもむきが語られてゐる。

三月の追憶　佐藤芙岳

あわたゞしく過ぎてゆく三月、フアセンダの初秋の生活だ、色々な作品をよんで、どうもしつくり來ない中に、「三月の追憶」はすてがたいと思つた。どこがよいのかと問はれても返事にこまるが、そして、すべての進歩的青年が問題としてゐる封建的結婚に反抗的感情を歌つてゐるのだが……そうだ。感傷主義を排撃して、レアルな世界へ這入らうとする意志がほの見えて居るからにちがひない。

詩心、武久白洋（日伯紙上發表）ぐつと心にくひこむ何者かがある。きつとそれを打ち消す邪魔ものがある。「どうでもいゝんだ、どうでもれ……」そう云ひながらも「本當は淋びしいんだ」と云ふニヒリズムの彼。しかも詩心を求めてゐるのだ。

インク瓶の汚れ位、さつさと片づけてしまへる樣になれないものか……現實をつきつめたと思ひながら、實は現實を顧つて忘れようとする心……それは俺の心でもある俺の心はそれを反撥するんだ。

文藝作品懸賞募集規定

第三次文藝作品懸賞募集です。
賞金＝短篇一等百釬二等五十釬三等三十釬、詩・短歌各二十釬宛
＊短篇小說（一枚十五字詰二十行・三十枚內外・一人一篇）
＊詩（一人一篇・長短隨意）
＊短歌（一人五首以內）
以上何れも未發表の創作たる事・紙上匿名自由なるも本名住所は必ず附記ありたし・宛名は「伯剌西爾時報社編輯部」として懸賞原稿と附記ありたし、附記なき場合は一般投稿として扱ひます・原稿はすべて返送しません・當選作に關する一切の權利は本社に屬します
＊原稿締切は五月三十一日
＊當選者氏名發表は六月中旬

パイネイラ

リオ・プレット　丁未子

廣い農園の只中に殘されたパイネーラ
大空が底まで透徹した紺碧の色に磨かれ
靜かに現實の外の宇宙を想はせる秋に
仄々に紅い溫い感じのする花が咲く
萬朶に一葉も交へず咲き揃ふ樣が
遠い祖國の春の櫻
あのらんまんたる風情には些かの違ひはあるが酷似するので
おのかじゝ懐しさの込上つてくる
四季を通じて常盤綠の國
この農園には春は雜草、夏は農作物
冬は曾つて原始林の綠の一員であつた樹々が枯れたり
或ひは全面黑焦にして
往時の面影を失ひ
冷嚴な空にいがみかゝる如く訴へるごとく
がつくと喰り立つて
現實の闘爭の姿のみ烈しく顯れ
そこの生活はその反映に依り荒まうとする
かうした一年の秋に收穫も片づくころ
パイネーラよ
お前は超現實的な迫力をその花に語らせてゐる
郷愁の花――
海の外から來た旅の私
曠野の漂泊が一年は一年と永ければ
一層お前の姿は私と不離深酷さなる
咲く機が秋愁の候で、そこはかとなく哀しいが
その思ひ出の片隅に
櫻を彷彿した駘蕩さが湧く
ああさまざまに還つて來た私に
又もパイネーラの花咲く季節が來た
誰かが開拓の際殘して吳れた
廣い農園の只一本のパイネーラ
私は淚ぐんで眺める

土地賣及借地

【場所】＝モヂアナ線ピラコスチナ驛の前
【面積】＝四百アルケール　借地料四百ミルレース也　契約と同時に半金を保證金として支拂殘額は收穫致してより一ヶ月間の間に支拂ふ
【地味】＝は珈琲園にてバンドナ致して借地とす。テーラ・マサペー、棉作に適當なり。
【家】＝は煉瓦家にて百五十家族は棉作が出來ます　サンパウロ市より乘合自動車にて一時間半の場所ハナイバ　面積百五十アルケール　パウリスタ延長線ベラクルス驛より十キロメートル　場所百アルケール　マリリヤ驛より十二キロメートル　場所百アルケール借地料三百ミルレイス也　契約は右之通なり
【地主】＝ドトール・ラビエノ・ダ・コスタ・マシヤード氏　御希望の御方は至急御視察あれ　御通知次第御案内を致します

パウリスタ延長線ベラクルス驛
大和植民地
代理人　大和甚三郎
Linha Paulista Esta. Vera Cruz

大工道具

金物類が入荷致しました。御仕入れは今が好時期と存じます。何卒御下命の程御待ちして居ります

聖市　羽瀨商店　郵函二一Ａ

前挽鋸　尺八×尺四
ボート　三分、五分、八分
立挽　尺一、尺二、尺四
前丁能　三寸二分、三寸四分
曲尺　鋼、眞鍮
穴挽　尺三、尺四、尺五
ヤスリ　相中、本中、大引 中引、小引
キリ　三方、四方
金剛砥石　圓推形、角形
アルコ・デ・プーア「ギムネ」
挽切鋸　八寸、九寸、尺〇 尺一、尺二
笹刄　尺〇、尺一、尺二
兩刄　八寸、九寸、尺〇 尺一、尺二
突ノミ　八分、一寸、寸二分、寸四分
カンナ　金影印、一刀印
ノミ　三分、五分、八分
土佐ノコ　尺二ヨリ二尺迄 各種
木鎌　五寸、六寸
飯炊鐵釜　七寸、七寸五分、八寸 八寸五分各木蓋付
アルミニユム釜　二升、三升、四升 五升炊

【御一報次第値段表贈呈す】
◆足踏ミシン機（日本品マルカ ピーネス）壹臺に付九五〇釬◆

CASA DAS SEMENTES

CARLOS CORRADINI
R.São Caetano, 42　São Paulo

發芽完全　野菜草花の種子は品質最良の上歐洲諸國より直輸入し當店にて發芽保證責任を以て販賣しています
各種野菜、果樹、殺虫消毒用噴霧器は完全無比で經濟的なVermorel印をお選び下さい

△全國各地よりの御注文に對しては最も完全な方法で確實迅速に御送達致します　御質問御注文其の他の通信一切日本文でどしどし御申越し下さい
各種肥料、硫酸銅、硫酸鐵、硫黃、フオルミシーダ、アルセニコ、ペルデパリス等の農家必需品一切の御用命に應じます

伯國最大の種子農具商
カーロス・コラジニ商店
聖市　電話四―六三四七

POLY-VITAMINA

病弱虚弱体は

慢性病の衰弱患者に
マレツタの衰弱患者に
食慾不振胃弱の人に
冷え性産前産後の人に
病後及び手術後の人に
小兒の消化及び榮養不良に

ヴイタミンBの含有量最大
榮養に强壯に治療にポリヴイダミーナ

如何に多くの病弱體虚弱體はポリヴイタミーナに依て健康へ强壯へと轉更しつゝある事實を見よ!!

健康へ一跳

弱い方も强い方もいまだ一度もポリヴイタミーナを用ひざる人は一度使用されたし强い人はより以上の健康を保つために弱い人は一時も早く健康の喜びを得るために！如何に人體にヴイタミンの必要なる事は近代榮養學者の最も力說して居る所のものであります。婦人も小供も老人も秋は體力を作る時

製造發賣元
大河內藥化學研究所
サンパウロ市郵函一〇八二號

到る所の有名藥店に販賣す

忍苦歌道の五十年
十八で郷關を出て 初めて誓の展墓
感慨無量千葉胤明翁

よく來つといはる如き心持せり 年經てながむ父のおくつき

之ぞ「一人前になるまでは」と七十二のけふまで郷土を踏まなかつた、わが歌道の大御所御歌所寄人千葉胤明氏が今春初めて五十四年ぶりに佐賀縣久保田村に歸省したそして亡き兩親の墓前に額づいて「どうやら私も一人前になりました」と報告して詠んだ感慨の一首であつた男子一生の決心とはいへ一人前になる五十四年の忍苦の歳月は翁にとつてはあまりに永い歳月であつたらう

翁は鍋島藩士の家に生れ父君に早く死別して母堂の女手一つで大きくなつた、長崎師範へ學校から推薦されて入學したが明治十八年校令の改正で、卒業後の條件が違つて來たので、一本氣の翁は激昂して學校當局と衝突しとうとう退學届を叩きつけて飄然と上京したその時郷黨は口を極めて翁をののしつたものだ、翁は「よし！俺も男だ、一人前になるまでは死んでも歸らんぞ」と決心してただ一人の温かい理解者であつた母堂の激勵をうけ、明治大帝の御歌指南故高崎正風翁の門下生になつて好きな歌道に專心遂に

弱冠

二十八にして御歌所出仕を拜命するやうになつたこの間翁は展墓のため歸心矢のやうに動いたことも幾度かあつた、しかし翁は歸らなかつた、ところがこの頃では畏くも三陛下をはじめ奉り各皇族殿下に三十一文字の道を御教へ申し上げるやうにもなりかくて寄る年波に万一を考へて十八の時出郷以來五十四年ぶりの感慨ふかい「一人前」の歸省展墓をなした

滿洲國皇帝の御事ども（2）
皇帝半生の御哀史
波瀾數奇!! 荊棘の道

●……民國十三年十一月五日朝北京を占領した馮玉祥の軍隊は雪崩を打つて禁城に闖入し部將が突つけた書類は本日より皇帝の尊號を廢止し民國の一市民となす事、三時間以內に禁城を立去るべしといふこの上もない亂暴無慈悲な宣告であつた、然し禁城を追はれた皇帝の上には一刻の平安もなかつた恐怖にかられた政府は寸時も執拗な監視の眼を離さなかつたばかりか馮のクーデターの大搖返へしが迫つて來て御身邊はいよいよ危險に瀕して來た

皇帝は側近者二人を伴にして自動車で幸ひにも監視兵の眼を偷んで北府の門を脫出途中一兵の誰何も受けず日本公使館に入つて始めて安堵の思ひをなされた、黑い眼鏡と支那服護身用のステッキ銃をついた御長身の皇帝はと迎へした芳澤公使の手を固く握つて感謝の言葉を繰返された

●……日本公使館の客人生活三ケ月皇帝は翌年の二月十三日複雜な政情の濁心を脫して天津に安息の地を求められることになつた泣き崩れる御二人の皇妃ともしばしの別れを告げて窃かに九時の列車に乘り込まれた、皇帝は毛布にくるまつて車室の隅の方に腰かけてゐられたが途中で馮の兵隊が一杯のさばり返つてゐて「ここは兵隊の乘る所だから向ふへ行け」などと邪魔され乍ら未明の三時無事に天津につかれた、やがて田舍風の二婦人がホテルの入口に立たれた、それは一汽車遲れて皇帝の後を追はれたさつきの皇妃であつた

●……かうして天津の日本租界宮島街の御私邸張園で御安息の御生活は始められた、天津の御幽居は輝かしい滿洲入りの其の日まで約七年間に亘る最も意義多い御生活であつた、昭和六年九月十八日滿洲の天地は俄然として一大震憾に襲はれた、柳條溝滿鐵線の爆破─滿洲事變の勃發幽居の龍王に天翔る日は遂に來た

十一月十一日の深夜燈火を消した自動車數臺は滑るが如く郵船埠頭に着いた、そこに待つてゐたのは之又全船燈火を消した日本汽船比治山丸である、やがて夜は白み始めた前方に見ゆるのは河幅のせまい軍糧城の關門五千の支那守備兵が流れを扼する險要である船内の緊張はその極に達した、──パッと一閃停船の信號燈は閃めいた、よし！徐航！自ら舵輪を握つてゐた西田船長は悲壯な面持ちで命令した、守備兵は停船するものと思つて安心して引込んで行つた、その瞬間─「全速力！」西田船長の聲は激しく震へた煙突は見る見る黑煙を增した、忽ちバラバラツと銃丸が飛んで來る甲板上にも數發命中した、けれども比治山丸は死物狂ひで走りに走つた眞に危機一髮

かくして最後の瞬間まで皇帝の御身邊を脅かして止まなかつた死の恐怖は遂に突破された思へば波瀾萬丈、數奇の限りを盡した御半生であつた

關屋敏子さんが三國一の婿探し
（やれな春）

わが樂壇の持つソプラノ歌手關屋敏子さんは今まで結婚ばなしがあつたにも拘らず「わたしの一生は藝術のために捧げるのよ」と振りむきもせず、イタリーはじめ歐米各國で歌修業しその若き春の半生を捧げて昨年秋歸國今年廿二才の春をむかへたがどういふ風の吹き廻しか敏子さんは初めて結婚することを決意し父祐之介氏もかねて心配してゐたことゝてこの決意の變らないうちと大馬力で探すことになり敏子女史の後援會機會の人々も手をわけてお婿さんを探してゐる、三國一のお婿さんは？

片々風土記

【栃木】…足尾町立併置校では多年の懸案であつた全校職員の服裝統一を計ることに決定、校長以下二十二名の男教員が一樣に國防色（カーキ色）の校服ステンカラー服を着用することとなつた

【長野】…桑の皮を原料とした紙は熱を傳導しないといふので英國から長野縣に大阪貿易館を通じて大量注文が舞込んだ、何しろ年二百萬貫から生産されるのでこれが皆金になれば養蠶家はほくほく、ただ値段が貫五十錢では安過ぎると目下七十五錢に交渉中

【富山】…射水郡作道村では先ごろ來村政上ごたごたが絶えず誰を選んでもうまく行かないので、とうとう駐在巡査を助役にかついでやつてもらふことになつた

【山梨】…脫營した不肖の倅を探していま一度御奉公させたいと全國行脚に出た"非常時の父"がある

【岡山】…ナアーに男に負けるもんかと男子の不在中に備へて苫田郡富村婦人會で婦人消防隊を組織白エプロンに白鉢卷、地下足袋姿も甲斐々々しい隊員が非常召集など猛訓練をしてゐる

【島根】…文人墨客たちが一度は杖をひきたいと憬れる畫聖雪舟終焉の地─美濃郡吉田町の大喜庵が昨秋來無住寺になつていまはルンペンの合宿所と化してゐる

【東京】…"各自の優れた技藝を交換して互の教養を高め、女中たちをも教へ導きませう…"相當自信の強いスローガンを掲げて東京の有閑マダムたちが紫苑會といふのを結成コワイやうな鼻息です

聖市グローリア街八六番　淺倉齒科醫院　Rua da Gloria, 86 S. Paulo (Largo do S. Paulo)

料亭 富美乃家　落付いた御氣分で御悠つくり召しあがり得る幣料亭へ是非くく御來車のほどをお願ひ致します　聖市タバチンゲーラ街一二番 電話二─一七六一　◇女中さんの顏觸れが揃ひましたが尚ほ三・四名入用です

農家各位　"PLATZ"（プラッ印）噴霧器、ベルデ・パリス・アルセニコ（砒素）其の他農耕機具、藥劑の御用命は　聖市バウラ ソウザ街七四　コシト イルモン商會　御通信は日本文で願ひます
COCITO IRMAO
CAIXA POSTAL, 275
SÃO PAULO

續々御勉強申しますから何分御贔屓を願ひます　料亭 あをやぎ　聖市タバチンゲイラ八番 電話二─一九四八

一宿料六釬レース　歸國呼寄の手續一切無料　九州旅館　水本順太　聖市コンデ・デ・サルゼダス四七

齒科 岡山　午前九時─午後八時　聖市コンデ・ド・ビニヤール街十五番「旭旅館から三軒目」

美術石版印刷　塩谷實　聖市ボンパストール街一三九（イピランガ）電話三─〇二九二 郵函二五七四

御出市の節は是非御立寄の程を！眼病御治療には定評ある當市専門醫の診療をおすすめ致します　カンピーナス市 コスタ・アギアール街四二二番　諸田旅館　御養生に御出市の宿泊料は特に勉強致します　十親切（通譯御案內）十丁寧

和文 葡文の活版印刷　廉價叮嚀調達　聖市イルマンシン ブリシアナ一二〇　サン・ジョゼー印刷所　荻原善五郎

鍼灸治療所　マッサージ　澁山庄太郎　聖市コンセレイロ フルタード街一三三

齒科 古澤基　聖市バロン ヅパット街三一A 新メルカード横通り 電話二─二四五九

尋人廣告　昭和八年六月廿七日サントス着ラプラタ丸渡來 宮崎縣人 中村清一 同 野中清三　同年八月二日サントス着ブエノス・アイレス丸渡來 山形縣人 白旗金松 群馬縣人 原利一　右四氏ニ對シ急用有之候間現住所御存ジノ方ハ御一報被下度候　海外興業株式會社伯國支店移民部 Caix. 3015 S. Paulo

萬病適應藥 家庭溫泉藥「遍照湯」は必ず一瓶御備へ下さい、農村に於ける唯一の家庭常備藥です　登錄商標　遍照湯　二十日分（送料共）貳拾一ミルレース
▼本舖 神戶市北長狹通四丁目 島田大光堂
▼支店 サンパウロ市外パイロ・ド・シモン 安宅加代 K. Atake Caixa, 3046 S. Paulo
▼支局 ジュキヤ線アライン十驛 大小田住雄 S. Okada Est. Prainha Linha Santos-Juquia
▼支局 ソロカバナ線ランシアリヤ驛 長谷部三義 Paulo Hasebe Caixa, 54 Est. Rancharia L.Sorocabana

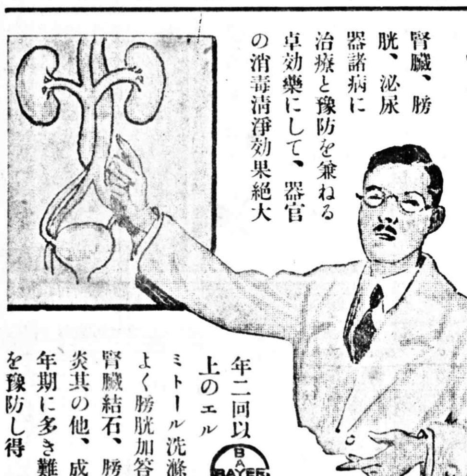
料亭 富田家　御客樣方から總てO・Kと云ふ折紙を頂いてゐる繁家は更に大勉強を發揮して居りますから何卒倍舊御愛顧を願上奉ります　聖市コンセレイロ・フルタード街一三五 電話 二─六七六七

油は大黑屋 みそも大黑屋 安クテウメヘ　大須賀商店　ルア グローリア 三三

最新式棉根拔機

機體堅牢 用法輕便 能率百パーセントで棉作者絕對必要品 此の機を逸せず申込み下さい【定價】五十釬（發送料共）　家具一式 農具各種 製造發賣　木田商店　Rua da Gloria 126 - S. Paulo

（開）（業）（披）（露）
謹啓各位益々御清榮の段奉賀ます 陳者私儀今般左記の場所にホテル開業致しました御披露申上ます 就ては衛生を標語とし各室內の設備一切新調致し皆々樣の御滿足を得る樣努力仕りますから何卒今後何分御愛顧と御引立の程をひとへに願上ます　パウル市ジョアン・ペソーア街二〇・十八番　青木幾次　青木利助

ヱルミトール


腎臟、膀胱、泌尿器諸病に治療と豫防を兼ねる卓効藥にして、器官の消毒清淨效果絕大　年二回以上のエルミトール洗滌はよく膀胱加答兒腎臟結石、膀胱炎其の他、成老年期に多き難症を豫防し得

給費生募集　家事手傳の傍お裁縫を習ひたい方 但し二拾歲以上　日伯裁縫女學校　タマンダレ街一五七 電話七─七七一〇

拜啓各位益々御隆盛の段奉賀候陳者當社員中川忠吉儀目下モヂアナ線（リベロンプレトまで）を巡回せしめ漸次パウリスタ方面へ廻らしめる豫定に御座候間參上の節は何分の御高配を賜り度奉懇願候
伯剌西爾時報社
モヂアナ パウリスタ方面諸賢

互生會案內
CAIXA POSTAL, 3667 S. PAULO

呼寄と法律相談　呼寄手續が不完全なため、神戶まで出て船に乘れなかつたり、サントスへ着いて上陸出來なかつたり、近頃ひんぴんとして問題が起きてゐますが、本會取扱の分には一つも不完全なものはありません 法律問題は辯護士へかける前にまづ互生會へ！

日本人會、產業組合等の 定款登錄手續　定款の作製、飜譯、登錄手續一切

消費組合　母國雜誌を初め日用品や農具を安く買へる組合をご利用下さい。互生會消費組合案內呈します

互生會書店　どうしてこんなに安く賣れるのかと買つた人が皆おどろく！ 每月新荷到着

Fazenda Clotilde
Pres. Wenceslau = Linha Sorocabana
棉作者募集
一、場所 ソロカバナ線プ・ウエンセスラウ驛より拾二粁のファゼンダ・クロチルデ
一、棉作好適地に日本人のコロノ又は歩合作者拾五家族を好條件にて至急募集致します
一、資金の必要ありません
▼詳細は左記宛御照會下さい
ソロカバナ線 プ・ウエンセスラウ驛 郵函五 山田國三郎

伯棉に就て 採取後の工程に まだ遺憾の點

質つたものは世界無比 ……伊藤商事……吉田氏語る

わが經濟使せつ團の棉專門の一行、吉田、杉本、中井三氏はアラ拓法華氏と帶同約一週間の豫定で廿一日發バウルー、ピラチニンガ、マリリア、パストス、ランシアリア、アバレー、第一モンソンの各棉作地を視察して廿六日朝歸聖直ちに其の夜の列車で上府したが、專門家の眼に映じた奥地棉作の感想を問へば、吉田氏は大體左の如く語つた

今年の棉作は害蟲のためと天候の影響で、約半作と云つた形であつたが、何處でも邦人が頗る元氣に見ゐたのは愉快であつた棉花についての感じはまだ研究を要するものがあると思ふ、綿が木になつた所は實に美事なもので世界に全く其の比を見ない此の點伯棉の將來は洋々たるものがあるが、摘み取り後の工程に多少遺憾な點があるこれは勞力の不足の關係もあるだらうが良いのも惡いのも一緒にしてしまふ、この點などは平均して品質を落す大きな原因であるこの一寸した點に注意したら二級三級品の增加は困難なことではない、總じて伯人よりも邦人の技術が進んでゐるやうに見た、何處へ行つても訊かれるのは幾何なら買ふかと云ふことであるが從來の伯棉は國內せう費を對照として北部棉に左右されてゐたからベラ棒な値も出たらうが、今後は世界市場の相場に左右されるからコストが下られば駄目だ、今日ではリバプールの相場よりも聖市が高く聖市よりも奥地が高いこんなベラ棒なことはない、幸ひコストが廉くて貨幣制度の變革乃至政治的變動が起らぬ限り、外國品のコストを割ることはないから此の點有望である、奥地相場の高いのは買埋め（立毛取引契約）が横行してゐるのにも因るだらうが、又これをショーペンにするものもあり、全くの亂調子で取引道德も充分尊敬されなければ目分等は安心して取引出來ない、棉花附帶事業も伯棉が二三級品の增加を圖られば考へられない現在では購入市場としての伯棉は頗る小なもので凡ては今後の問題に屬する

伯棉の生產比率 年次高騰

伯棉生產高が年々急騰し、加へて質の向上は、米國棉作界を脅威さすに到り、北米ではこれが對策として種々工策を企劃してゐるが未だ具體的には何等調係してゐない、玆に伯棉の生產地位を全世界に比しそのパーセンテージを見ると左の如くである

	全世界生產量 一千噸單位	%
三〇	五、七九七	〇、一二五
三一	五、四八八	〇、一〇〇
三二	五、七八九	〇、一三三
三三	五、一七〇	〇、〇九七
三四	五、四六五	〇、二二五

聖市商品取引所 四月原棉相場

最高六十五钎五百レース

日本經濟使節が棉買ひに來るといふ呼聲も手傳ひ內奥地の棉相場は俄然拍車をかけられたかの觀があつたが玆にその高騰振りを見やう左に掲載の分は本年四月の現物取引相場で商品取引所建値、五級品標準である

日	買値	賣値
一	五七钎	五八钎
二	五八	五九
三	五七	五八
四	五七	五八
五	五七	五八
六	五七	五八
八	五七	五八
九	五八	五九
十	五八・五	五九
十一	五八・五	五九
十二	五八	五九
十三	五八	五九
十五	五九	六十
十六	五九	六十
十七	五九・	五九・五
廿二	六〇	六一
廿三	六一	六二
廿四	六一	六二
廿五	六一・五	六二
廿六	六三	六四
廿七	六三	六四
廿九	六三・五	六四
卅	六五	六五・五
最高	六五	六五・五
最低	五七	五八

右の表でもわかる通り、月末に到る程强氣を持してゐる、缺日は日曜及祭日にて商品取引所休業日

勞力不足問題現實化

聖州苦肉の策として 隣州より勞働者募集 ペルナンブコから四千人移入？

聖州言論界並びに耕地主は農村勞力不足問題を盛に强調する傾向は益々强くなり、刻下の重要問題として注目されてゐるところであるが、之が對策として、ブラジル人種型構成に適合すべき人種の誘入を工策してゐるが、政府でも積極的に動き始め、委員を歐洲に派してこれが可能性調査に着手する一方、伯國內にて他州勞働者移入を企劃してゐるが、コレオ・パウリスタノ紙の報する處に依れば、隣州ペルナンブコより四千人の勞働者が珈琲園勞働に從事すべく移入して來るものと報じて居る。

岩井尊人氏語る

岩井尊人氏を訪れると氏は日伯貿易の買越が目標であるのに何故伯國の爲替管理に割り込まればならぬかに言及して左の如く語つた

それは爲替管理に還入られば商賣が出來ない、が問題はミル貨の不安定で、御承知の樣に伯貨は不換紙幣で高低常なく、爲替に依る危險が此の上もない、がそれは英米の現にやつてゐる如き金融機關が必要になつて來る、簡單に云へば、シチーバンクの樣な銀行が欲しいものである、そうした銀行は可能性があると思ふが、在留民のい氣運に練磨の如何にかゝつてゐる、これは北米サンフランシスコの如きまたシアトルの如き移民の內に惡玉のために損失を蒙つた例があるので此の點注いを要する

尙ブラジルの如きは金融機關と投資とが同時に還入つて來るだらうと思はれる

次に棉花の外に伯國商品の輸入の見込ありやは目下調査中であるが、伯國商品は大概ジャバ、南洋の產品と競爭されるもので ジャバ、南洋からは十日位で日本へ着くもので、此の點伯國品は不利な立場に置かれるものと思ふ

次に棉花博覽會參觀後、伯棉に就いて聞けば

聖棉の纖維が長い長いと言つて誇つて居るが、計り方も違つてゐるし、そ〻よりも、棉に濕氣の多い事の方がづつと品質に關係して來る、ひよろ長くなくても、短くて强いものの方を我々は望むであるので、その點農務局は今後注いしなければなるまい

私の專門は棉買ひでないので、棉に就いては關さんに質問したらよいが、私か瞥見して感じた缺點は、右の點であつた、これは收穫期に雨量の多い所以であるからに違ひない、その上統計を見ると三年に一回位は不作があるが、實棉を購買する上に於て、同じ質のものが、大量に揃はなくては、買ふ方にしたつて仕樣がないぢやないが、

棉の方は其の位で關さんに讓るとして、私の調査は棉の外の產品で日本が輸入する可能性のあるもの、擧げれば、棉實、棉實油、ひまし油、この他色々の產物もこれから研究するのでありますが、まだまだ多種類のものがあると思はれる

珈琲の輸入はこれ以上は望めないだらう、民族の傳統的嗜好にそはない點と、東洋の生活程度の低い處では、珈琲を飲むなんて想像外だ、日本內地の生活費が現在一日拾八錢で、滿洲方面は我々の想像出來ない程生活程度が低いから、現在より以上の輸入を伯國に求める事は望めない――

社告

左記社員を各地方へ出張せしめます 參上の節は何分の御配慮を願ひます

バウルー―パルミツタル よりリーアバレー驛まで 安達秀男

オウリニョス驛―カンバラ驛―インガ驛 三浦四郎

サンタ・クルス・ド・リオ・パールド ルビンニョス支線イタン グアンドラーデス 生駒千秋

伯剌西爾時報 ブ・プルデンテ支社

TRADE MARK 特製品 厚板 村木製

風呂釜 バケツ製造元 ブリキ細工一切 卸小賣 工作所 リンス市 フロリアノペイショット五八 村木美佐夫

みつはな印で 頭から爪先きまで

みつはな印 水白粉 日やけ止めに！ 疲れた肌のお手入れと回復に！ 一等のお化粧榮へ

みつはな印 クリーム ブラジルの氣候風土と……日本人の肌とを考慮調製の唯一最上の化粧料！

みつはな 水白粉 Tres Flores AGUA DE TOILETTE INDUSTRIA NACIONAL

製造元 相原化粧品本舗 リンス市 郵函二〇三

みつはな印 ポマード お髪の滋養と美容に人氣滿點！

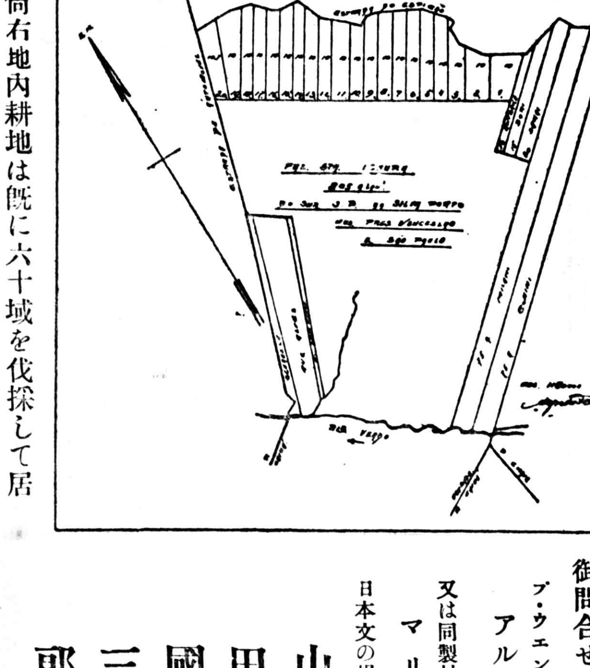
みつはな印 香水 この一滴！ うつとりするこの一滴！

各雜貨店及小間物店にて發賣いたします

化粧品の女王 みつはな印

珈琲向絕好の高地

賣地



珈琲栽培向適地を十域以上三回分割拂ひで賣却します

尙右地內耕地は既に六十域を伐採して居り、棉花のフォルマソンの御求めにも應じます

御問合せは左記へ ブ・ウエンセスラウ アルベルト シルヴア 又は同製材所 マリオ ポルト 日本文の場合は

山田國三郎 Caixa Postal 5 Presidente Wenceslau

大和せんべい リンス 山本製菓所

買ひ好い店 內外雜貨 双葉 ブ・プルデンテ市 電話二二五

▲大工道具 ▲切れ物一切 鍛打宗貞の刃物 製作所 リンス市 郵函一〇三 藤原宗貞

目下バウリスタ延長線地方巡業中 忠臣藏 日本及日本人 外數篇の現代劇 映友社巡業班 北西線プロミツソン驛 郵函一二〇

至誠 木村洋服店 聖市オンゼ・デ・アゴスト六十四番（裁判所前）

DENTISTA 歯科醫 岩尾民三朗 郵函……一六〇 コレゴエレウオ ノロエステ線ビリグイ

DR. H. SAITO MEDICO Rua Inconfidencia, 6-35 BAURU' E. de S. PAULO

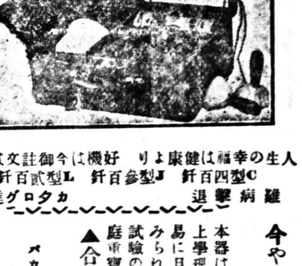
何時にても左記の處で診療の御需めに應じます 醫學士 齋藤等 バウルー市インコンフイデンシア街六一三五 電話……二五九一

【診察時間】午前九時より午後五時 北大醫學士 今田求 東京醫學士 島岱盛英 リンス市ピンテウンデアブリール オスピタール街角 電話一四三―郵函二〇三

皆様の御店 井上洋服店 ブ・プルデンテ市

新築大擴張 御客様 御旅館 東洋 ブ・プルデンテ市 前園次郎

金原式電子治療器 專賣特許二二四二九 假番號一二五五三



人生の幸福は健康より 好機は今御註文は即刻 C型四百钎 J型參百钎 L型貳百钎 雛病擊退 カタログ進呈

今や壓倒的人氣を獲得して斯界の寵兒となれる……

本器は農村各位の爲め特に意を込め、治病上學理的に物療醫學の粹を納め、實用上平易に且つ經濟的に考究して製作す、既に試みられたる各位、電療士、並に病院に於ける試驗の結果優秀無比と銘を附され、眞に家庭寶器として

▲合理的最低廉價で…… 代表的優秀品として出現す

金原電氣工業舍 【營業所】バウルー市バンデイランテス街三ノ五五 仝ヨアンペツソア街四ノ四

CASA ALMEIDA Av. 21 de Abril No. 7—Lins N.O.B

時計、眼鏡、裝飾品、貴金屬類其他 齒科の材料も取揃へてゐます 價格はサンパウロと同じで販賣します カーザ アルメーダ リンス市 時計修繕

日本人の茶の友

千鳥 御茶屋

ブラ拓 御指定 御旅館 岩井 バストス移住地

使節來訪の反映

一万噸級の快速船 南米航路へ配供

商船の通商陣容

わが經濟使節一行を迎へて以來伯國に於ける對日通商促進の聲は頓に高まりこれを轉機に日伯經濟の接近は愈々緊密を加へるに至るであらうと云ふ豫想が濃厚となりこれを看取した大阪商船會社は既報せる如く日本向貨物運賃を逸早く四割方引下げて日伯交易促進に第一石をなたろし各方面の注目を受けてゐるが、更に南米航路の充實を圖るため新造船を配船して南米航路の第一線に活躍せしむると云ふ朗らかなニュースが舞ひ込んだ 即ち大阪廿三日の報導によれば我が經濟使せつの訪伯を轉機に伯棉の買付けが具體化しつゝあるがこれに着目した商船會社では目下建造中の七千噸級貨物船二隻の中一隻を南米航路に充當する豫定であるが更にこれでも船舶不足の見込みなので一萬噸級二十一節の快速船(客船)二隻乃至三隻の建造計畫を立てゝゐる、即ち南米航路に現在使用中のものはリオ・デ・ジヤネイロ丸の九千六百噸十九節級二隻、モンテビデオ丸七千三百噸十七ノット級三隻で、右は孰れも移民を收容目的として建造されたものであるが棉花の如く一時的に殺到する貨物を取扱ふ爲には移民船では性能的にも不適當なので棉花を目標に世界優秀の快速貨物船を建造することになつたものである

未曾有の巨歩を殘して

使節團一先退聖

解團後一部再び來聖

わが經濟使節一行を聖州に訪問してから約六日間此の間公私各方面の異状な歡迎に忙殺されたが、其の使命とする通商增進に關しては僅か一週間に足らぬ短日月乍ら、或は政府當局と會見し、或は商界の諸巨頭と意見を交換し、其の目的を十二分に遂げて、未だない巨歩を聖州に殘して廿六日夜十時の列車でリオ市へ向つた

最後の日廿六日はからりとした天氣に久し振りに打ち寬いで、名殘りを惜み聖市の見物、或ひはゴルフ等々で思ひ々々に半日を過し、平生團長は此日やつと暇を得たが九時頃迄カーマの上で休息、十時からは早くも押しかけた訪問客にせめ立てられ、正ごは吉田一行の棉作地巡視の報告を聽きご後は亦プログラムに依つてグリルで商談を始め、最後の思出を殘して驛へ向つた

ノルテ驛出發

使節一行は官界の各名士多數邦人の見送りの内に夫々十時のクルセイロ・ド・スールでリオへ向けて出發した、一行は廿七日リオ市へ到着したが同市へは同日一日たい在の上廿八日は二派に分れて一隊はご前五時半飛行機でバイーヤに向ひ、他の一隊はご前七時の特別列車でミナス、ベーロ・オリゾンテに向ふ筈であるが使節だんは六月十日解だん後、其の一部の人々は更に詳細調査のため來聖する筈で、平生だん長のチエテ橋渡り初め式參列も略確定的である

〝辛抱〟の一言を

邦人への名殘として

平生團長廿六日退聖

公賓待遇としてのわが經濟使節一行の聖市滯在の六日間は公私應接の繁忙さの中に夢の樣に過ぎて一行は愈々廿六日夜十時の列車で一先づリオ市に引上げることゝなつた

此の日平生團長は多分の名殘り惜しさを表情に表はしつゝ、退聖の感想を左の如く語つた

在聖中各方面の歡待には心から嬉しく思つてゐる、幾度も云ふ樣に伯國は安住の好適地である移民法で事業の妨げられると云う人もあるが此の點の不自由は日本に於ても有る、況や異國のことだから此の點は辛抱が要る日伯間一万二千浬の距離を距てゝゐることは兩國間に政治的紛爭が全くないことを意味する他面通商方面では多少の距離は日々短縮されてゐる、日伯兩國が今後通商方面で伸長することは明らかで、兩國に政治的問題の全々起らないことが斷言出來る伯人と語つて見るも仲々朗らかで僻見などは見受けられない邦人は忠實なる伯人として義務を盡し、伯人に恰好な養子を得たと云ふ樣な感じを誘ひ起さしめることが必要であらう

呼寄危し

去る廿二日サントス港入港のマニラ丸で來伯した邦人三名は再渡航手續きに疑義を生じ危ふく上陸禁止を喰ひかけたが關係者の奔走で兎も角も上陸した

右問題はこれで二度目で、これに眼を光らした伯國當局は事件を重視してゐる模樣なので、呼寄せが今後困難になるのではないかと憂慮されてゐる

平尾團長を 伯商會議所の名譽會員に

聖市より歸府した使せつ團は廿七日ご後リオ商業會議所を訪問各部屋の陳列品を參觀したが絢爛たる草花に飾られた貴賓室で會頭サルガード・スカルバ氏は歡迎の辭を述べ平生氏を同所名譽會員に推戴した

二人組の兇賊

マリリア附近を荒し廻り

三浦氏發見で一人は御用

マリリア驛公榮植民地では四月末の頃、バイアノ二名の强盜が、木原氏方へ忍び込み、時計、現金等を窃取したのを手始めに殆んご連續的に荒し歩いて金品を窃取してゐたが五月六日午後二時またく三浦富作氏方へ留守中を忍び込み金品を窃取したのが惡運のつき、折よく歸宅した、三浦氏之を發見し、植民者の集合の下にピストル發射しつゝ逃走する賊を植民地中央の沼に追ひ込み、一名を捕縛し惜しくも一名を逸した

被害は甚大らしく、日本人會では自警團を組織し毎日之が警戒にあたつてゐる

尚犯人はマリリア警察署にて目下取調中なるが警察署では昨年アラサツーバ方面に步き廻つた兇賊らしいと目してゐる

非常時インチキ

三浦某バレる

過般來三浦某と云ふ男が日本帝國參謀部の書記官とか特務部だとか自稱なし、現在日本の非常時、滿洲事變、陸海軍の軍備と云ふ題を掲げて講演して廻るのでリンス日中會でバウル領事に照會した處、左の如き返書が來た

本件ニ關シ本月十八日付書信チ以テ御照會ノ趣承了、然ルニ右三浦某ナル者ノ來伯及其ノ目的ニ關シテハ陸軍當局並ニ外務本省ヨリモ何等ノ通牒ニ接シ居ラズ又調査ノ結果陸軍參謀本部ニ斯カル人物存在セザルコト判明致シタルニ付キ右ヤウ御承知相成度當國在留邦人ニ取リテモ非常時タル現時ニ於テ此ノ種〝インチキ〟人物ノ輕擧等ニ依リ排日派ニ利用セラル如キ…コトアリテハ甚ダ面白カラザルニ付右ノ如キ人物ノ行動ニハ充分御注意相成ヤウ此段御回報旁々御貴意候也　（リンス支社より）

聖市在住 一青年 自殺を企つ

去る廿六日午後六時、聖市在住道村清一(廿一才既婚)は、自殺目的にて催眠劑アダリンを二管嚥下し苦悶中の處を家人に發見されて直ちにサンタ・カーザに收容されたが仲々重態の模樣ではあるが生命は喰ひ止めるものと見られてゐる

原因に就ては當局で調査中

教員留學生 無事着伯

父兄會では、教員の指導視學となるべき教員留學生の申込なしてゐたが東京市學務課の人選で左記の三氏が決定し廿三日入港マニラ丸にて着伯し、入學校は選定中である

△九鬼昇氏(三〇)　宮崎縣大分師範二部卒業

△五十嵐重虎氏(三二)　秋田縣秋田師範卒業

▲葛岡只雄氏(三二)　長野縣東京豐島師範卒業

何れも高等師範部出身で卒業後十年間教職を經てきたものである

伯國に左樣なら

海本副領事

去月末に歸朝許可を得た總領事館の海本副領事は其の後奧地旅行やリオ行きや諸團體の送別會やで非常な多忙を極めてゐたが愈々乘らねばならぬ便船に乘きたてられ一昨廿七日ご後一時多數の人々に見送られルス驛を發しサントスに下り昨日アルゼンチンに向け出發した、氏の旅行線は亞國よりアンデスを山越えし裏南米に出で、郵船會社船にて北米經由八月中旬に東京着の豫定だと、海陸平安を祈る

平生夫人卅一日紐育へ

平生夫人は私事の都合で、來る三十一日リオ出帆、紐育へ赴くことになつた由である

經濟使節團 サントス訪問

使せつ團は滯聖第五日目の去二十四日九時四十分サントス着大聖州大盃鬭のドッカス、珈琲取引所を參觀正午珈琲取引所大食堂で商業會議所主催のバンケツテに招待されて政府要人、商工業者、新聞記者邦人側は使せつ團南條副領事其他多數列席アスンソン・ネット會頭の歡迎辭に次いで平生團長の謝辭があつた、午後には水産學校を見學、南條氏邸宅に暫時休息して午後六時發歸聖した

聖市中央市場蔬菜相場

（單位 ミル）　コチア産業組合蔬菜部調

	廿九日	廿[illegible]日	廿八日
トマテ(一級品)一箱	三〇—三七	三〇—三七	三三—三三
レポーリヨ四〇キロ	五—七	五—七	八—九
卵一打	二,四—三,五	同	同
エルビーリヤ	八—一〇	同	八—一〇
ポブリンニヨ	八—一〇	同	同
フエジヨン、バーザ	一一	一一	一一
胡瓜	三〇—三二	三〇—三三	三〇—三三
茄子	一四—一六	同	一六—一八
ピメントン	五—六	五—六	五—六
甘藷一袋(六〇キロ)	八—一〇	同	同
馬鈴薯黄色(一級品)同	二八—三四	同	同
馬鈴薯黄色(二級品)同	二六,〇〇〇	同	同
馬鈴薯白色	三〇,〇〇〇	同	同
人參	八〇〇—一,二〇〇	同	同

十六ミリ

コロニア時代の建築が近代式カーに改築されつゝある聖市は、珈琲の都からモダーン商工都市への行進なのだ、だ馴染のミユンヘン酒場やヴァリオ・デ・サンパウロ紙等の寄合世帶であつた建物は、舊時代へ葬られて、其の後にはマタラーゾが六十萬コントスを投じて第二マルチネリーを建築するそうな

×　×

聖市名物の一つ、「ベルアーダ」が去廿五日工科大學生によつて行はれ續いて法科大學生のそれが行はれたが、例の如く山車やら、政治家のカリカチュアを押し立て、ぞろぞろと町を練り歩いた、これにかゝると大統領もゴエス將軍もパラター少佐もあつたものでない

×　×

少し古いが、經濟使節がノルテ驛に着く前、我輩に一人の邦人が尋ねて曰く

〝今日は、日本のエライ人が來るそうでと[illegible]がそう言つてをりますが――〟

歸りに[illegible]を雇つたところ伯人運轉手曰く

〝あの一行には日本の皇太子殿下か？――

拜啓各位益々御多祥之段奉賀候

陳者弊支社員を左記地方へ出張せしめ候間參上の節は何分の御高配を賜り度奉願候

パウル・ドアルチーナ方面　藤本武嗣

マリリア、ポンペイア方面　岸節美

グリセリオ、ビリグヰ方面　中野百太郎

伯剌西爾時報社　リンス支社

大毎移民諸君に謹告

今回大阪毎日新聞社紐育在勤の和田傳五郎氏が經濟使節團と共に來聖を機會に出來るだけ多くの『大毎移民』諸君に目に掛つて其の發展の模樣を日本に傳へたいとの事ですから、來る六月十五日から廿二日の間に

▽聖市、サントス市一帶は　「サンパウロ市」

▽ノロエステ線は　「リンス市」

▽パ延長線は　「マリリア市」

▽ソロカバナ線は　「プ・プルデンテ市」

で會見日を定め悠くり一日たはなしを承はりたいと云ふ事ですから豫め御都合と御姓名とを至急本社まで御通知願ひたいのであります、どうぞ………。

五月二十九日

伯剌西爾時報社

Caixa Postal H, — S. Paulo

大正十三年六月十八日着伯

シカゴ丸同航者に御告

來る六月十八日シカゴ丸渡伯同航者第一回親睦會を左記の通り開催いたします。同航者各位の御來會を切に希望いたします

追つて準備の都合もありますから御參集の御方は來る六月十日迄に左記へ御一報下さる樣御願ひいたします

期日　一九三五年六月十八日午後一時

場所　聖市　日本俱樂部

會費　十五ミルレース

シカゴ丸會發起人

Caixa Postal, 3827 São Paulo

日本語夜學開始

詳細は互生會へ御問合せ下さい

互生會日本語講習所

ルア・コンセレーロ・フルタード一九一

S.C.B

北パラナ　▼一、二年で滿植とならん

トレスバラス移住地

▼入植案内申越次第呈送　視察費大部分補助中

▼昨年度入植本年棉收三アルケールで九〇〇アローバ十數コントを上げて居ります

視察せねば本當と思へぬ

Faz. Tres Barras
Est. Jatai Paraná

A BATALHA

監督 ニコラス・ファルカス　主演 アンナ・ベーラ、シャルル・ボワイエ

リアノ・フ井ルム超特作豪華版

一九三四年のヨーロッパ映畫界に一大センセーションを捲き起した世界的大作――有名なクロード・ファレールの海軍ロマンス――愛國心に燃ゆる頼阪侯爵をめぐつており出される悲痛な劇面！　滿場靜！

戀愛！ 愛國！ 劇的！

ア・バタリヤ

上映中

Odeon

探偵小説

金髪魔

（禁無斷上演）中村兵衛

（松村彦秀畫）

【百廿二】

咲子の行方（二）

「アッハ……、そりや怪しまれたらう。然し君が六甲山での大活躍、決死的奮闘には大いに感謝する。その服のやぶれたのは、君の功績を雄辯に物語つて、餘りあるものだ」

「ハイ、有難いお言葉です。今度こそは幾度生死の境を彷徨したかわかりません。しかし幸運にして微傷のみで、歸署することが出來ました」

「それは結構だつた。が、早速いふが君の……母……、彼の苗村咲子孃さ、音……行かれての歸途……

……」

「ア、今聞きました。私は直ちに木挽町の教會堂へ向ひます……署長殿への報告は後さしまして……、この段はお許し下さい」

「よろしい、すぐ行き給へ。新母堂は非常に煩悶されていらるゝ容だ。僕も今お慰めに行かうかさ思つてた處なのだ」

「有難う存じます。咲子を奪はれましても、母が心配しましても、もう大丈夫です。確たる根據地を知つて參りました。夜明けぬ中に咲子は奪還して參ります」

「相變らず勇敢な君の行動だが、又危地に陷らぬやうに……署員二三を萬一の警戒さして同行しては何うかね……」

「イヤ果敢な行動をさるには、單獨の方が自由で宜しいです……。列車中で認めました報告書の草稿です。御判讀の上、お含み置き下さいますやうに……」

「オヽ拜見しやう……ヤツ怪自動車の主は、六甲山麓で震死したか……落雷のために……痛快だ……だが肝腎の重大犯人を死なせては……フム成程　死者胸勇龍藏の兒分から、紙幣贋造犯人の所在を知つたさ……成程……ナニ〳〵佐倉屋旅館燒失の際、はからず自分舊藩主大月子爵の令孃美保子を救つたさ……いよ〳〵奇緣だ。隨分多くの犯罪事件を扱つたが、今回の如く四方に蔓延した復雜な事件に遭遇したこさはない。福山刑事の功績は立派なものだ」

大いに感嘆しつゝ、洋吉はさ見ると、もうその姿は其處になかつた。歸京して寸時の暇もなく、再び洋吉はさき子のため何れへ走つたやら……。

さき子の行方（四）

歸京に先立つて、洋吉の福山刑事が、それさつて見やうかさ思つたのは、山川輝秀一味の根據地さ判明した大崎の秘密の家であつた。

神奈川縣横須賀に近い鄕戸の別邸も、牛込矢來町のオフイスも、濱町の妾宅も、事の起りの赤羽根の外人邸も、そのすべての指令の出るのは、この大崎の根據地からであつた。

大崎は東京市に近く、品川から大森に到る間の北方で、市内目黑に隣接した一寸閑靜な小市街である。

山川輝秀のなす所の事業――その善さ惡さに拘はらず、關西へまでものばした手も、皆この大崎の頭腦から割出されての、細胞組織である事が、震死した胸勇龍藏の兒分二人の者から、告白されて警察署に、福山刑事から報告されたのだつた。

山川の兒分さしては關西に胸勇の外に、佐倉山大吉があつた。彼は暴力團を引入れて、萬一の準備さしてゐた

家庭欄

カフエーの甘しい入れ方

大分寒くなりました

カフエーの入れ方はいろ〳〵ですがむづかしいものさされて居る丈家庭で主婦のお手並みを見せる恰好の機會です、殊に此の頃のやうに氣候が寒くなつて參りますさ一杯のカフエーも大變懷しいものさなつて來ます

さて、その方法ですが科學的に云ひますさ湯の温度は攝氏八十三度から九十三度（華氏で百八十度から二百度）で煎じ出す時間は一分乃至二分さきまつてゐますがこれは原則でブラジルではやつてゐません、ブラジルでやるのは滴下法と云つてこすのですが、これには珈琲一に對し沸騰した白湯四の割合で、カフエーを先づカフエー濾の中に入れ湯を徐々にそそぎ、すぐ蓋をして火氣のある温い場所に置きます、そして全部こした時に召し上ります

次に食後の珈琲は香りをやかましく申しますからカフエ大匙山盛一杯牛に對し沸騰した白湯五勺ぐらひ、器物を前もつて温めて置き、カフエーに沸かし立ての湯をそそぎ、一度煮へ返つたカフエーの粉が靜まつたら殘りの湯を注ぎ込みます、一度濾して出來たカフエーは絕對に火にかけてはいけません、また此方法は二番煎じがききません

濃淡をきめるには最初からカフエー分量で加減せず出來上りを熱湯でウスメて下さい

△玩具を握らせるさ、靜かに握つてゐる

△お乳を飲むさき、ちよつとの間ではあるが、お母さんの膝の上に乘つかれるやうになる

△これまでは、ほさんど表情さ云ふものがなかつたが、この頃から漸くはつきりさ顏に現はれる

△この頃から、手を出して、自分の欲しいと思ふものを要求するやうな態度をさる

△この月に入るさ、牛乳だけで赤ちやんを育てても、よほど樂である、死亡率がやや少い、しかし油斷は禁物である

△赤ちやんが大小便をしたやうな場合は、必ず柔いガーゼかタオルのやうな物を、お湯に浸し、固く搾つて、局部をよく拭いてやる、殿のしはになる部分や、お尻の邊りは、特に注意のこさ、その上に亞鉛華滑石を撒布してやらぬさ、爛が出來る、清潔の習慣は、かうして赤坊のさきからつけねばならぬ、だらしのない性格は、かうした些細なこさに芽生へる

△だんだん玩具の數が增ゐる、汚れた場合に、洗濯の出來ぬもの、壞れ易いもの、怪我をする虞れのあるもの、有害な塗料が用ひたものなどは避けねばならない

馬鹿にならぬ 強壯劑になる 鷄卵の殼

鷄卵は中味ばかりが滋養劑で殼は其のまま捨てるのが常ですが、醫者の立場から云はせるさ殼が亦馬鹿にならぬ強壯劑ださ云ふのです

お醫者はかう云つてゐます

漢方でカキの殼を粉末にし喘息や體質の弱い人に處方するのさ同様カルシユーム用法で、カルシユームを攝取するさ炎症を收め白血球の喰菌現象を增し或は血を增したり血を止める等、細胞の活力を增進します、それで醫家ではザアリン酸、乳酸カルシユム等を虛弱な腺病質の人に無熱、或は微熱程度の時に攝取させるのですが、この卵の殼の鹽化カルシユームの場合殼の粉末一グラムさしたら健胃劑（胃散のやうなもの）三グラム併用しないさ續けて用ひる時は胃を弱めるおそれがあります

これは今迹べたやうな呼吸器の弱い人に又特に慢性腹膜同肋膜などに對しては直接にカルシユームが患部に石灰沈着して癒すのです、またその様な病氣の恢復期、骨骼の成長期（但し十才以上）或は胎兒にカルシユームを奪はれる妊婦にも好い效果を擧げますさ云ふのです

生後四ケ月

▲體重｛男……六・〇五〇瓩 女……五・七〇〇瓩｝

▲身長………六一〇糎

△首の据りがしつかりして、だんだん危氣がなくなる

ソプレメーザー

煙草さカツフエ

煙草の害、無害については相當議論があるが最近「米國科學進歩協會」では喫煙前にコーヒーを飲用すれば煙草の害は殆んどないさ云ふことが左の如く證明された

喫煙中及びその後四十五分間喫煙者はその手の安定を缺き、脈は五十%まで上昇するが二杯のコーヒーをミルク、砂糖を入れずに飲用した後喫煙するさ手の震へも無く身體の諸器管も常態を保つてゐる

トマトさ

パタチンニオの同棲 面白い園藝遊戲

トマテの莖さパタチンニヨの莖を接いで地上で眞赤なトマテが實り土の下ではパタチンニヨをごろごろさせる離れ業を御存じですか

* * *

まづパタチンニオの種を撰んで植ゑますさ、二週間位で芽が一つの芋から七、八本もでますから、でたばかりの小さい內に一番元氣のよいのを一、二本だけ殘し、あさは全部切り取ります

* * *

一方トマテ苗を鉢で作りますが、トマテは蒔くさ四、五日ぐらゐで發芽しますから、パタチンニオより後れて蒔くのがよいのです、さてトマテとパタチンニオが十五センチぐらゐにのびたころ、トマテを鉢のままパタチンニオのそばへ持つてきて、兩方の莖さ莖さを接ぎます、莖さ莖をつぐ部分を三センチぐらゐ小刀で皮をむき、むいた部分をピッタリ合せ手早く柔かい藁でゆるく結び、パタチンニオは接ぎ合せたところから上の方を切り取ります、合せ目が離れたらだめになりますから、風や雨にあつても大丈夫のやうに細い所のさへをします（村山農事研究所）

カンポスドジョルドン

肺結核患者救濟寄附金御禮第二回

◇リオ市　五百釬在伯特命全權大使澤田節藏、三百釬リオ正金銀行名和田政一殿、二百釬蜂谷兄弟商會殿、百五十釬西石商店殿、百釬野口元造殿、三十釬吉田鐵三殿、◇レノポリス植民地　百二十釬小田耕作殿、百釬木村貞治殿、九十釬奧藤裕造殿、六十釬山多久一殿五十釬宮本清　粟田竹一　黑澤榮　叶野稻男殿、三十釬宛平德藏　八百嘉吉　澁谷松治　水田榮一　脇川留作　中村伊信殿、二十釬中村仲右ェ門殿、十釬宛草間譽　長井良吉　辻口殿、◇サンパウロ市　廣告料伯剌西爾時報社　日本新聞社　日伯新聞社　聖州新報社殿、三百釬ブラジル拓植組合殿、二百釬ブランカ家具商店殿、百三十六ミル九百レース聖市日本人會、百釬宛杉本芳之助　商工業者ノ友殿五十釬宛　鹽田安太郎　丸野政吉　無名氏　木村末喜　農友社　野一龜殿、四十釬中山伴一郎殿、三十釬宛濱田貫一　後藤武夫殿、二十釬宛鮫島直哉　松崎商店　渡邊信一　岡本一三　淺倉春一　中野佐々記　木村清八　木村洋服店　古澤基　池長商店　原田酒井　米田繁封殿、十釬宛オリエンタール寫眞館　熊本旅館　無名氏　上野米吉　富田屋　田名網彦藏　富美乃屋　あやぎ殿、五釬宛奧谷岩根　座喜味盛德　田村耕二　高田直記　高橋喜左ェ門　村上敬一　無名氏　梅の家　吉野清殿、二釬宛無名女　淸寺商店、書籍一册鈴木眞治郎殿　◇聖市中央市場之部　十五釬赤羽濬殿、五釬宛由追紋香　松本松　岡邊英一　田ノ丸興十郎　嘉陽宗猛　田端エルミナ　義村取吉　吉崎重藏　伊佐眞刈　眞里谷　佐藤唯七殿、三釬宛本田　船山致　熊下春水　佐々木殿、二釬宛上間　金城　川本廣太　長谷川　千種　盆こ　森田　山本　新垣ヨシ　比嘉德松殿、一釬宛佐藤啓次郎　山本雄吉　小林　坂本　坂本　高橋　石川　松本奎一　仲間良能　豐吉竹次郎殿、◇サントス市　二十釬土井萬吉　上原直勝　三原文人　藤田克一　中島幸吉殿、十釬宛小淵友一　矢野眞一　新垣正榮　森口宇吉　吉廣義助　鐸義安市　原田高式　成功館殿、五釬三浦眞一殿、合計一金三コント九百八十二釬九百レース也、累計六コント九百五十五釬九百レース也

皆々樣の御同情にすがり目下療養舍擴張費を御援助受けつゝあります事項に付き御不安を感ぜられる方々も多々ある事さ存じ左に其の內容を通知申上ます。此の度擴張移轉致します家は是迄ペンソンでありました爲め

一、金五コント五〇〇釬也　夜具、炊事道具及家具一切

一、金二コントス也　借家敷金

一、金一コント也　穀物及薪

合計一金八コントス五百釬也

で買受けた次第であります

尙皆さま方の御同情多く右金額を超過致しました場合は引き續き療養舍建設運動に取掛る豫定に付き療養舍建設資金として保存致します。

一九三五年五月

療友會

學理さ家傳に即せる伯國隨一の

名灸

キロンボン溫泉

延命山秘法

鍼灸湯治本院

（バウル驛より毎日乘合の便あり）

諸病灸治研究で醫學博士になつた顧問灸法の泰斗原醫學博士

院長 公認鍼灸醫學得業士勳七等 鍼灸醫磯谷救翁

定員毎月十名 宿料だけで入院治療が出來ます◇御申込 聖市郵函二四一一 中國館內

PHONE: 2105 e 2106　END- TELEGR- "TOZAN"

CASA TOZAN

MIZUKAMI & CIA.

COMMISSARIOS

Praça Maua, 25 = Caixa, 911 = SANTOS

珈琲コミツサリオ

カーザ東山

ミツカミ・イ・コンパニア

東山銀行部

伯貨定期貯金 一ケ年六步

サンパウロ市代理店

後藤商會

ルア・フロレンシオ・デ・アブレウ七四

法律

保險事務、スール・アメリカ抽籤附貯蓄債券取扱

一九二九年創設

牧法律事務所

牧義朗

郵函 聖市一七五七番

電話 二一七二三二番

同（自宅）七一六五五六〇番

御問合セハ返信切手封入ノ事

呼寄

Rua José Bonifacio 110 S. Paulo

Y. KINJO

CIRURGIAO DENTISTA

Rua Christovam Colombo No. 3

2°. andar sala 14 S. PAULO Tel. 2-8058

齒科醫

金城山戶

聖市ルア・クリストヴアン・コロンボ三番

三階十四號 電話二一八〇五八

Dr. S. TAKAOKA

Medico e Operador

R. CONS. FURTADO, 45 S. PAULO

診察 午後三時より同六時まで

醫學博士 高岡專太郎

聖市 コンセリエイロ・フルタード街四五

電話二一四〇七五

◆消毒施肥期のとなりました

弊會社では特選品を特にお安く販賣致しますから日本人諸彥の御用命をお願致します

◇ヴエルデ・パリス

◇亞砒酸鹽 ◇硫酸鹽

◇噴霧器 ◇チリ硝石

他化學混合肥料一切

Arthur Vianna & Co. Ld.

R. S. Bento, 14 S. Paulo

Nippo-Brasileira

CLINICA DENTISTA

日伯齒科醫院

電話二一三〇二九

齒科醫

村上眞市郎

聖市コンデ・デ・サルセダス街一〇

BANCO ESPECIE DE YOKOHAMA, LTD.

(The Yokohama Specie Bank, Ltd.)

Rua da Candelaria, No. 23

Caixa Postal, 380　Rio de Janeiro

キリトリテ手紙ノ表ニハラレタシ

▲鄕里送金

新令に基き御申込順に從ひ申請の上許可を得て取扱可申、許可遲延の節は暫らく御猶豫御願可申哉も不計候

送金は一切無手數料にて取扱可申候

▲日本貨預金

當行內地各店の定期預金又は特別當座預金さして送金方前項に準じ取扱可申候

定期預金利息は現在年三分七厘の割

當行各店發行國貨其他の預金證書特別當座預金等は期日成行最好相場にて買取伯貨御支拂可申上候

▲伯貨預金

定期預金　六ケ月以上迄利率當分年三分五厘の割

外に當座預金特別當座預金等御便宜御取扱可申候

一九三五年五月

横濱正金銀行

リオ・デ・ジヤネイロ支店

肥沃棉作地を賣却、アレンダーする

日本人諸賢！舊地帶で貴重な勞力を失ふ愚をやめて地代低廉な新地帶をお選びなさい

（一）アレンダーする

場所……プ・ウエンセスラウ（ソロカバナ線）

面積……二千アルケール

地代……アルケール當り一五〇$（但し四年契約）

棉作……穀類に好適（本年棉花收穫豫想アルケール當り三〇〇アローバ）

（二）土地を賣却す

場所……ランシヤリーヤ（ソロカバナ線）

面積……一千五百アルケール

條件……現金賣無利子分割拂或はメイヤにも應ず

照會先

ランシヤリーヤ 佐々木金次郎（C. P. 73 Rancharia, Sorocabana）

サン、ジヨワキン フランシスコ、アゼベード（Francisco Azevedo-São Joaquim）

聖市 カンジド・テイシエイラ（Candido Teixeira-Praça Olavo Bilac 16, S. Paulo bonde 23er）

着發廣告

日本へ

りおでぢやねいろ丸

まにら丸

日本より

あふりか丸

りおでぢやねいろ丸

サントス發―六月廿日

リオ發―六月廿二日

神戶着―七月廿一日

神戶發―四月廿八日

サントス着―六月廿三日

神戶發―四月十八日

サントス着―五月廿一日

詳細は左記代理店へ

サントス HOULDER BROS. & CO. (Brasil) LTD. Rua do Commercio, 35

聖市 THEODOR WILLE & CO. LTD. Largo do Ouvidor, 2

リオ WILSON, SONS & CO. LTD. Avenida Rio Branco, 37

右代理店の外、御歸國手續の世話乘船切符購入等は指定仲次旅館が無料御取扱致します

大阪商船株式會社

CAIXA POSTAL, 388—SANTOS